



GEWÄCHSHAUS / GREENHOUSE / SERRE

(DE) (AT) (CH)

GEWÄCHSHAUS

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(GB) (IE)

GREENHOUSE

Assembly, operating and safety instructions

(FR) (BE)

SERRE

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

BROEIKAS

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

(PL)

SZKLARNIA

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

(CZ)

SKLENÍK

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

(SK)

SKLENÍK

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

(ES)

INVERNADERO

Instrucciones de montaje, utilización y advertencias de seguridad

(DK)

DRIVHUS

Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

(IT)

SERRA

Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza

(HU)

MELEGHÁZ

Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók

(SI)

RASTLINJAK

Navodila za montažo, uporabo in varnostna navodila

(HR)

STAKLENIK

Upute za montažu, uporabu i sigurnost

(RO)

SERĂ

Indicații de montaj, utilizare- și siguranță

(BG)

ПАРНИК

Инструкции за монтаж, обслужване и безопасност

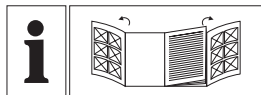
(GR)

ΘΕΡΜΟΚΗΠΙΟ

Οδηγίες συναρμολόγησης, χειρισμού και ασφάλειας

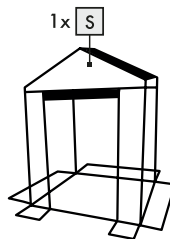
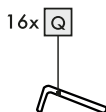
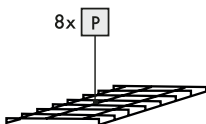
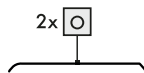
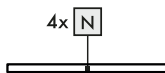
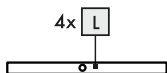
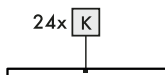
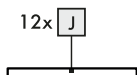
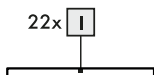
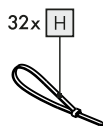
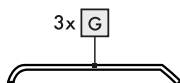
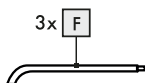
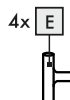
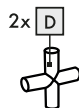
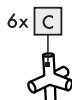
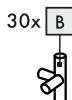
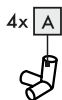
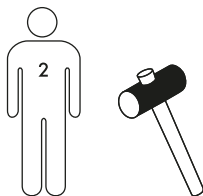
IAN 497889_2204

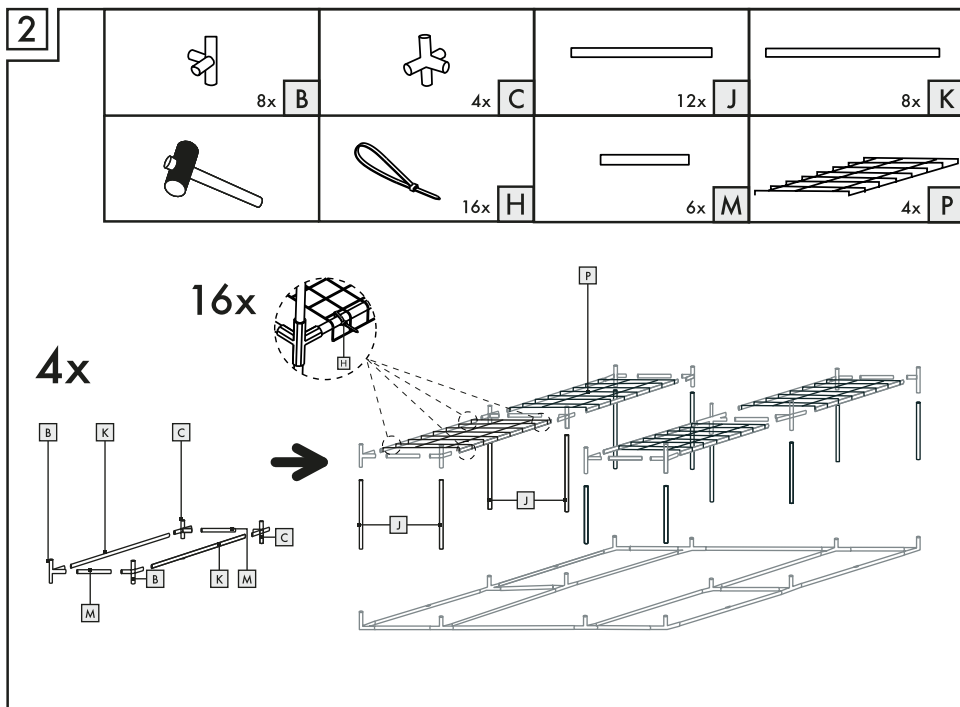
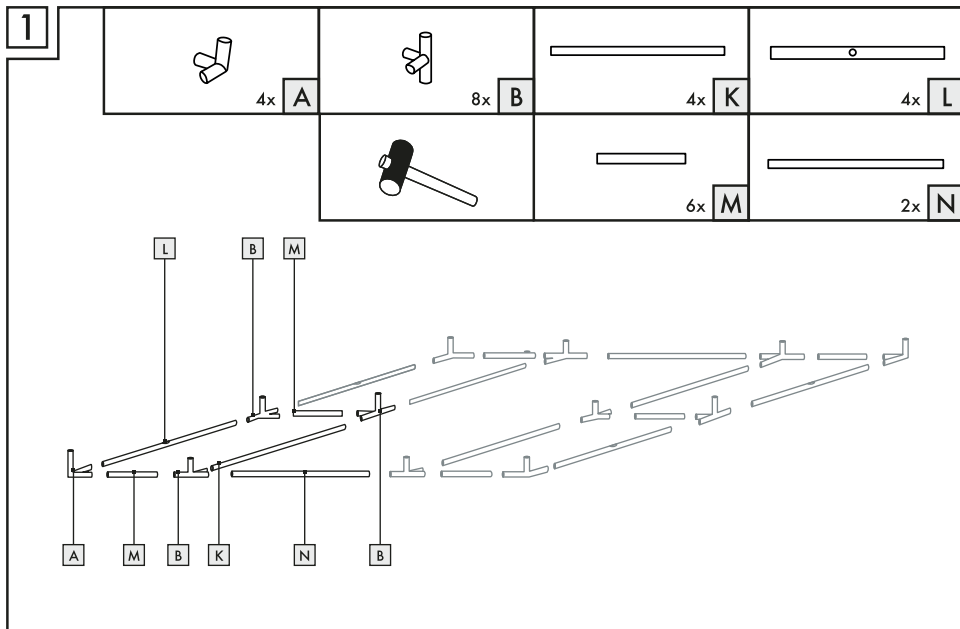
(DE) (NL) (BE) (AT)
(PL) (CZ) (SK) (HU) (DK)

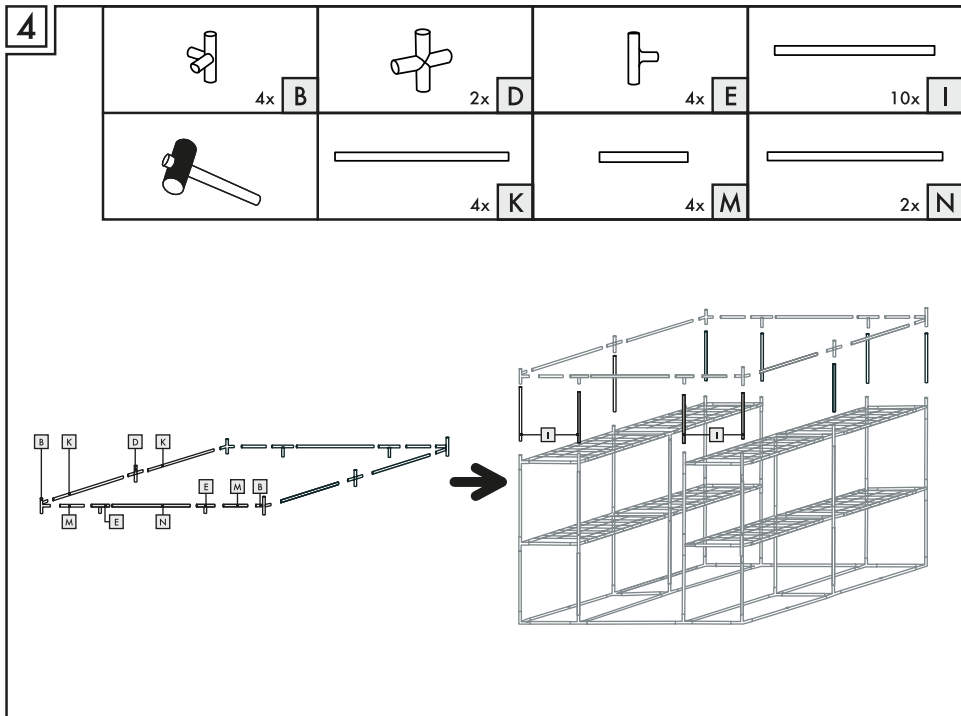
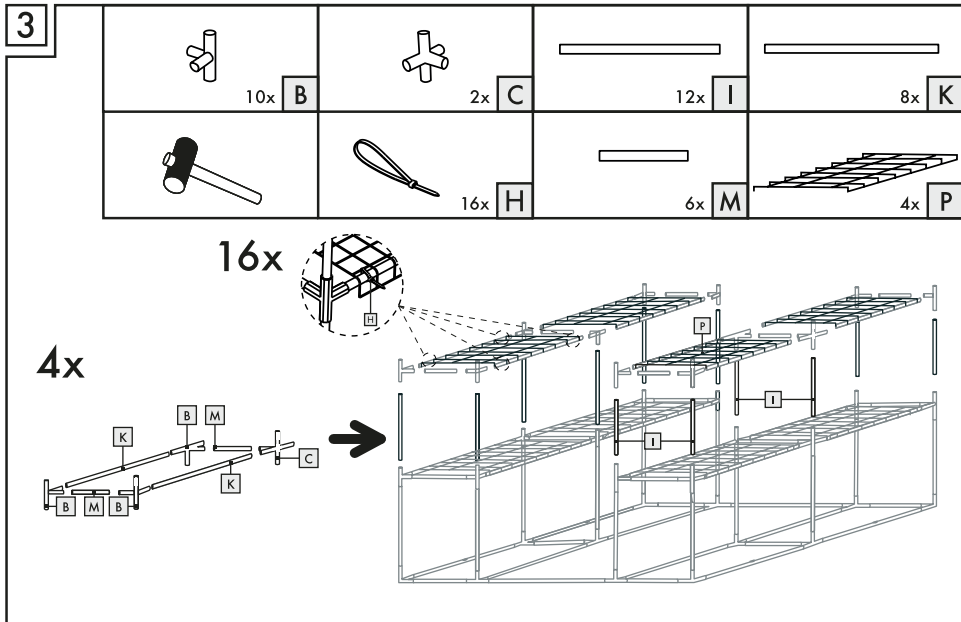


DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Assembly, operating and safety instructions	Page	8
FR/BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	10
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	13
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	16
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	19
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	21
ES	Instrucciones de montaje, utilización y advertencias de seguridad	Página	23
DK	Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger	Side	26
IT	Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza	Pagina	28
HU	Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók	Oldal	31
SI	Navodila za montažo, uporabo in varnostna navodila	Stran	33
HR	Upute za montažu, uporabu i sigurnost	Stranica	35
RO	Indicații de montaj, utilizare- și siguranță	Pagina	37
BG	Инструкции за монтаж, обслужване и безопасност	Страница	40
GR	Οδηγίες συναρμολόγησης, χειρισμού και ασφάλειας	Σελίδα	43

Sie benötigen / You need /
 Vous avez besoin de / U hebt nodig /
 Potrzebujesz / Potřebujete / Potrebujete /
 Usted necesita / Du skal bruge /
 È necessario / Amikre szüksége lesz /
 Potrebujete / Treba vam / Aveți nevoie de /
 Нуждаете се от / Θα χρειαστείτε:







5



3 x F



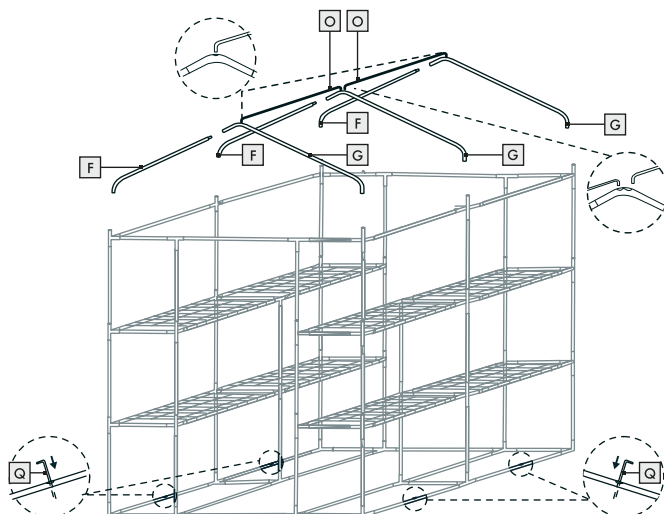
3 x G



2 x O



4 x Q



6



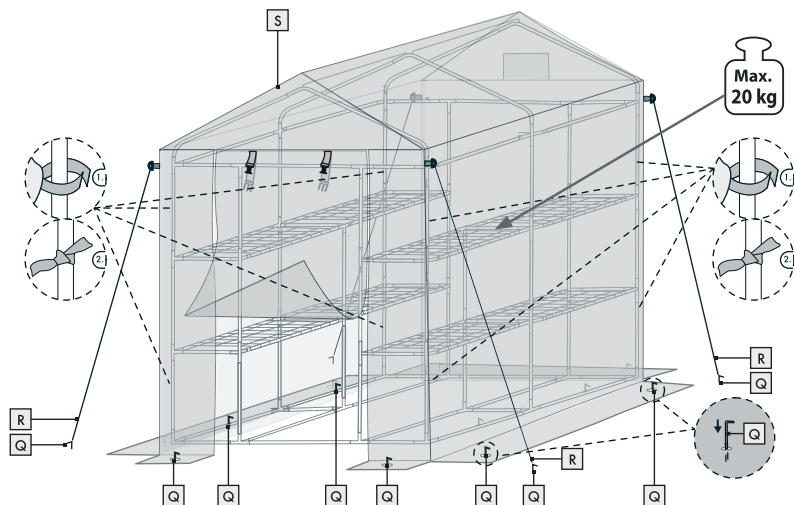
12 x Q



4 x R



1 x S



GEWÄCHSHAUS

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Gewächshaus für den privaten Außenbereich in Gärten und Innenhöfen. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produkts gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

-  Dieses Produkt ist für den privaten Gebrauch mit einer max. Belastung von 20 kg pro Einlegeboden geeignet.

● Lieferumfang

- 1 Gewächshaus
- 1 Montage- und Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

- A 4 x Steckverbinder
- B 30 x Steckverbinder
- C 6 x Steckverbinder
- D 2 x Steckverbinder
- E 4 x Steckverbinder
- F 3 x Stange
- G 3 x Stange

- H 32 x Kabelbinder
- I 22 x Stange
- J 12 x Stange
- K 24 x Stange
- L 4 x Stange
- M 22 x Stange
- N 4 x Stange
- O 2 x Stange
- P 8 x Gitterrost
- Q 16 x Erdspeiß
- R 4 x Seil
- S 1 x Gewächshausabdeckung

● Technische Daten

- Maße:: ca. 140 x 140 x 200 cm
(B x T x H)
- Max. Belastung: 20 kg pro Einlegeboden



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!



⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern.



⚠️ WARNUNG! Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt! Das Produkt ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass sich Personen, insbesondere Kinder nicht auf das Produkt stellen oder daran hochziehen. Das Produkt kann umkippen. Verletzungen und / oder Sachschäden können die Folgen sein.

- Halten Sie während der Montage Kinder vom Arbeitsplatz fern.
- Die Montage darf nur von einem fachkundigen Erwachsenen durchgeführt werden.
- Eine andere als die beschriebene Verwendung oder Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und / oder Schäden am Produkt führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch verursacht werden.

⚠ VORSICHT! Stellen Sie sicher, dass das Produkt auf einem festen, ebenen Untergrund steht. Überprüfen Sie die Stabilität vor dem Gebrauch.

- Vergewissern Sie sich, dass das Produkt auf dem Untergrund mit den Erdspeisen  und den Seilen  befestigt ist (siehe Abb. 5 – 6).
- Wählen Sie eine Fläche, die so flach und fest wie möglich ist. Bitte stellen Sie sicher, dass der Untergrund einen festen Halt für die Erdspeise  bietet. Sandige Untergründe verringern den Halt der Erdspeise .

⚠ WARNUNG! Das Gewächshaus ist kein Klettergerüst oder Spielplatz. Stellen Sie sicher, dass Personen, insbesondere Kinder, nicht auf das Gewächshaus klettern. Das Gewächshaus kann durchbrechen oder umfallen. Verletzungsgefahr!

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.
- Die Unversehrtheit aller Verbindungsstellen sowie den Halt der Erdspeise  sollten regelmäßig überprüft werden.
 - Schützen Sie das Produkt vor starkem Wind und Sturm. Stellen Sie das Produkt an einem windgeschützten Platz auf.
 - Beachten Sie neben diesen Sicherheitshinweisen auch alle lokalen Bauvorschriften und sonstige Vorschriften, wenn Sie das Gewächshaus aufstellen und benutzen. Erkundigen Sie sich bei den lokalen Behörden nach den geltenden Vorschriften.

-  Belasten Sie dieses Produkt mit maximal 20 kg pro Einlegeboden. Andernfalls können Verletzungen und / oder Sachschäden die Folge sein.

⚠ WARNUNG! Lassen Sie die Reißverschlüsse der Gewächshaustür immer geöffnet, wenn sich Personen im Gewächshaus befinden, sodass sie es schnell verlassen können, z. B. wenn ein Feuer ausbricht.

⚠ VORSICHT! Versuchen Sie nicht, mehrere Gewächshäuser zu einem großen Gewächshaus zusammenzuschließen. Unfallgefahr!

⚠ WARNUNG! Betreten Sie nicht die Dachflächen. Sturzgefahr!

- **Hinweis!** Entfernen Sie Schnee rechtzeitig vom Gewächshausdach, um zu verhindern, dass sich eine gefährliche Schneemasse ansammelt. Eine Schneedecke mit einer Dicke von mehr als 10 cm kann bereits eine Gefahr darstellen. (Schichten von 36 cm trockenem Schnee, 10 cm wässrigem Schnee und 5,5 cm Eis entsprechen einem Gewicht von ca. 50 kg/m².)

● Montage

- ☐ Befolgen Sie für die Montage die in den Abbildungen 1 bis 6 gezeigten Schritte.

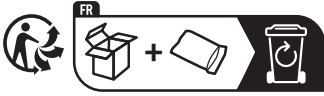
● Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie zur Reinigung und Pflege des Produkts ein feuchtes, fusselfreies Tuch.
- Lassen Sie alle Teile gut trocknen, bevor Sie das Produkt lagern. Dies verhindert Schimmel, Gerüche und Verfärbungen.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Verpackungssymbolen folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

GREENHOUSE

● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is intended for outdoor in gardens and patios. Any use other than that described or any modification of the product is not permissible and may result in injury and/or damage to the product. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use. This product is not intended for commercial use. This product is designed for private residential use.

-  This product is suitable for private use with a max. load 20 kg per layer.

● Scope of delivery

- 1 Greenhouse
- 1 Installation and operating instructions

● Parts description

-  A 4 x Connector
-  B 30 x Connector
-  C 6 x Connector
-  D 2 x Connector
-  E 4 x Connector
-  F 3 x Pole
-  G 3 x Pole
-  H 32 x Cable tie
-  I 22 x Pole
-  J 12 x Pole
-  K 24 x Pole
-  L 4 x Pole

-  M 22 x Pole
-  N 4 x Pole
-  O 2 x Pole
-  P 8 x Wire shelf
-  Q 16 x Ground peg
-  R 4 x Drawstring
-  S 1 x Greenhouse cover

● Technical data

- Dimensions: approx. 140 x 140 x 200 cm
(W x D x H)
- Max. load: 20 kg per layer



Safety notes

KEEP THIS INSTRUCTION IN A SAFE PLACE!
WHEN PASSING THE PRODUCT ON TO OTHERS,
PLEASE INCLUDE ALL THE DOCUMENTS.



WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANT AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material of the product. The packaging material presents a suffocation hazard and there is a risk of loss of life from strangulation

-  **WARNING!** Do not leave children unattended. The product is not a climbing frame or toy. Make sure that nobody climbs or leans on the product, particular children. The product can become unstable and tip. This may result in injury and/or damage.
- During installation keep children away from the area in which you are working.
- Make sure the product is only assembly by competent adults.
- Any use other than that described or any modification of the product is not permissible and may result in injury and/or damage to the product. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use.

⚠ CAUTION! Be sure to place the product on a flat and even surface. Check the stability before use.

- Make sure the product is fixed on the ground using ground peg  and drawstring  (see fig. 5–6).
- Select a piece of land that is as flat and firm as possible. Please ensure that the surface provides a firm hold for the pegs . Sandy surfaces reduce the firmness of the pegs  in the ground.

⚠ WARNING! The greenhouse is not a climbing or play structure. Make sure that people, especially children, do not climb the greenhouse. The greenhouse can break or tip over. Risk of injury!

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY! Ensure that all parts are undamaged and have been assembled appropriately. Risk of injury exists if assembled incorrectly. Damaged part can effect safety and function.

- The intactness of all connection points should be checked regularly, as should the firmness of the pegs  in the ground.
- Protect the product from strong wind and storms. Place the product in an area that is sheltered from the wind.
- In addition to these safety instructions, comply with all local building and other regulations when installing and using the greenhouse. Ask your local authorities about the applicable regulations.

-  Take care not to exceed the maximum weight of 20 kg per layer, otherwise this may result in a risk of injury or damage to the product.

⚠ WARNING! Always leave the zips of the greenhouse door open when there are people in the greenhouse so that they can leave quickly, eg. in the event of a fire.

⚠ CAUTION! Do not try to combine several greenhouses into one large greenhouse. Danger of accident!

⚠ WARNING! Do not step on roof surfaces! Risk of falling!

- **Note!** Remove snow from greenhouse roof in time to prevent a dangerous snow load from building up. A snow height of more than 10 cm can already pose a danger. (Layers of 36 cm of dry snow, 10 cm of watery snow and 5.5 cm of ice correspond to a weight of approx. 50kg/m²).

● Assembly

- Follow the steps shown in figures 1 through 6 for assembly.

● Cleaning and care

- Use a moist, lint-free cloth to clean and care for the product.
- Allow all parts to dry well before storing the product. This will prevent mold, odors, corrosion and discoloration.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The product and packaging materials are recyclable, subject to extended manufacturer responsibility. Dispose it separately, following the illustrated packaging symbols, for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.

Service

Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

SERRE

● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité.

Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme aux prescriptions

Ce produit est une serre destinée à un usage domestique privé en extérieur dans des jardins et des cours. Toute autre utilisation ou modification du produit sont considérées comme non conforme aux prescriptions et comportent des risques d'accident importants. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour des dégâts résultant d'une utilisation non conforme. Non destiné à un usage commercial.



Ce produit est destiné à un usage domestique privé avec une charge maximale de 20 kg par tablette.

● Contenu de l'emballage

- 1 Serre
- 1 Notice de montage et mode d'emploi

● Description des pièces

- A** 4x Raccord enfichable
- B** 30x Raccord enfichable
- C** 6x Raccord enfichable
- D** 2x Raccord enfichable
- E** 4x Raccord enfichable
- F** 3x Barre
- G** 3x Barre

- H** 32x Attaches câble
- I** 22x Barre
- J** 12x Barre
- K** 24x Barre
- L** 4x Barre
- M** 22x Barre
- N** 4x Barre
- O** 2x Barre
- P** 8x Grille
- Q** 16x Piquet
- R** 4x Cordelette
- S** 1x Bâche de serre

● Données techniques

Dimensions : env. 140 x 140 x 200 cm
(l x P x H)

Charge maximale : 20 kg par tablette



Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS POUR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT ! TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !



⚠ Avertissement ! **RISQUE MORTEL ET** **D'ACCIDENT POUR LES**

NOURRISSONS ET LES ENFANTS !

Prière de ne jamais laisser des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage représentent un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours les enfants hors de la portée des matériaux d'emballage.



⚠ Avertissement ! Ne laissez jamais des enfants sans surveillance ! Le produit n'est pas un jeu d'escalade ou un équipement de jeux ! Veillez à ce que les personnes, en particulier les enfants, ne montent ou s'appuient sur le produit. Le produit peut devenir instable et basculer. Des blessures et/ou des dégâts matériels peuvent en résulter.

- Durant le montage, maintenez les enfants hors de la portée de la zone de travail.
- Le montage ne doit être effectué que par un adulte compétent.
- Une autre utilisation que celle décrite ou une modification du produit ne sont pas autorisées et peuvent causer des blessures et/ou des dégâts au produit. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages qui seront causés par un usage non conforme.

⚠ PRUDENCE ! Assurez-vous que le produit est positionné sur un sol ferme et de niveau. Avant l'utilisation, vérifiez la stabilité.

- Assurez-vous que le produit est bien fixé au sol à l'aide des piquets **Q** et des cordelettes **R** (voir ill. 5-6).
- Choisissez une surface aussi plate et ferme que possible. Veuillez vous assurer que le sol offre une bonne prise aux piquets **Q**. Les sols sablonneux réduisent la tenue des piquets **Q**.

⚠ AVERTISSEMENT ! La serre n'est pas une structure d'escalade ou un terrain de jeu. Veillez à ce que les personnes, en particulier les enfants, ne grimpent pas sur la serre. La serre peut se briser ou basculer. Risque de blessures !

⚠ PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURES !

- Vérifiez que toutes les pièces sont en parfait état et correctement montées. Un montage inapproprié représente un risque de blessures. Les pièces endommagées peuvent affecter la sécurité et le fonctionnement.
- La sûreté de tous les raccords et la tenue des piquets **Q** doivent être contrôlées régulièrement.
 - Protégez l'appareil contre le vent fort et la tempête. Placez le produit dans un endroit protégé du vent.
 - Outre ces consignes de sécurité, respectez aussi toutes les réglementations locales en matière de construction et autres dispositions prescrites lorsque vous installez et utilisez la serre. Renseignez-vous auprès des autorités locales sur les réglementations en vigueur.

-  Ne chargez pas ce produit avec plus de 20 kg par tablette. Dans le cas contraire, des blessures et/ou des dégâts matériels peuvent en résulter.

⚠ AVERTISSEMENT ! Laissez toujours les fermetures à glissière de la porte de la serre ouvertes lorsque des personnes se trouvent à l'intérieur de la serre, afin qu'elles puissent la quitter rapidement, par ex. lors d'un départ d'incendie.

⚠ PRUDENCE ! N'essayez pas de regrouper plusieurs serres pour réaliser une seule grande serre. Risque d'accident !

⚠ AVERTISSEMENT ! Ne marchez pas sur les surfaces du toit. Risque de chute !

- **Remarque !** Afin d'éviter qu'une masse de neige dangereuse ne s'accumule sur le toit de la serre, débroyez-le à temps. Une couche de neige de plus de 10 cm d'épaisseur peut déjà représenter un danger. (Des couches de 36 cm de neige sèche, 10 cm de neige mouillée et 5,5 cm de glace correspondent à un poids d'env. 50 kg/m².)

● Montage

- Pour le montage, suivez les étapes indiquées sur les illustrations 1 à 6.

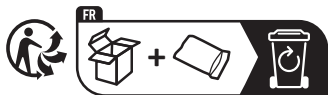
● Nettoyage et entretien

- Pour l'entretien et le nettoyage, utilisez uniquement un chiffon humide non pelucheux.
- Avant de ranger le produit, laissez bien sécher toutes les pièces. Cela permet d'éviter les moisissures, les odeurs et les décolorations.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément, en respectant les symboles d'emballage illustrés, pour un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France

Service après-vente

FR

Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

BE

Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

BROEIKAS

● Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen.

Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● Beoogd gebruik

Het product waar het hier om gaat is een kas voor het eigen buitengebied. Ieder ander gebruik of iedere verandering aan het product geldt als onreglementair en brengt gevaar voor ongevallen met zich mee. De fabrikant wijst elke aansprakelijkheid af voor schade die is ontstaan door ander gebruik dan het beoogde. Niet bedoeld voor commercieel gebruik.



Dit product is bedoeld voor privégebruik met een maximale belasting van 20 kg per inlegplank.

● Leveringsomvang

1 Kas

1 Montage- en gebruiksaanwijzing

● Onderdelenbeschrijving

- A 4x Connector
- B 30x Connector
- C 6x Connector
- D 2x Connector
- E 4x Connector
- F 3x Stang
- G 3x Stang

- H 32x Kabelbinder
- I 22x Stang
- J 12x Stang
- K 24x Stang
- L 4x Stang
- M 22x Stang
- N 4x Stang
- O 2x Stang
- P 8x Rooster
- Q 16x Grondpen
- R 4x Draad
- S 1x Kasafdekking

● Technische gegevens

Afmetingen: ca. 140 x 140 x 200 cm
(B x D x H)

Max. belasting: 20 kg per inlegplank



Veiligheidstips

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSTIPS EN AANWIJZINGEN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK! ALS U HET PRODUCT AAN EEN DERDE DOOR-GEeft, OVERHANDIG DAN OOK ALLE HIERBIJ BEHORENDE DOCUMENTATIE!



WAARSCHUWING!
LEVENSGEVAAR EN GEVAAR
VOOR ONGEVALLen VOOR

(KLEINE) KINDEREN! Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Gevaar voor verstikking door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten gevaren vaak. Houd kinderen altijd uit de buurt van verpakkingsmateriaal.

WAARSCHUWING! Laat kinderen nooit zonder toezicht! Het product is geen klimrek of speelgoed! Zorg ervoor dat personen, in het bijzonder kinderen, niet op het product gaan staan of zich daaraan optrekken. Het product kan omvallen. Verwondingen en/of beschadigingen kunnen hier het gevolg van zijn.

- Houd tijdens de montage kinderen uit de buurt van de werkplek.
- De montage mag alleen door een vakkundige volwassene worden uitgevoerd.
- Elk ander dan het beschreven gebruik of een verandering aan het product is niet toegestaan en kan leiden tot verwondingen en/of schade aan het product. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade ontstaan door onjuist gebruik.

⚠️ VOORZICHTIG! Zorg ervoor dat het product op een vaste, horizontale ondergrond staat. Controleer de stabiliteit voor het gebruik.

- Controleer of het product op de ondergrond is bevestigd met de grondpennen  en de draden  (zie afb. 5-6).
- Kies een zo vlak en vast mogelijk oppervlak. Zorg ervoor dat de ondergrond een vast houvast voor de grondpennen  biedt. Een zanderige ondergrond vermindert het houvast van de grondpennen .

⚠️ WAARSCHUWING! De kas is geen klimrek of speelgoed. Zorg ervoor dat personen, in het bijzonder kinderen, niet op de kas klimmen. De kas kan daardoor breken of omvallen. Verwondingsgevaar!

⚠️ VOORZICHTIG!
VERWONDINGSGEVAAR! Zorg ervoor dat alle onderdelen intact zijn en deskundig zijn geïnstalleerd. Bij ondeskundige montage bestaat er gevaar voor verwondingen. Beschadigde delen kunnen de veiligheid en de werking beïnvloeden.

- De integriteit van alle verbindingplaatsen en het houvast van de grondpennen  moeten regelmatig worden gecontroleerd.
- Bescherm het product tegen krachtige wind en storm. Plaats het product op een plek die tegen de wind is beschermd.
- Volg in aanvulling op deze veiligheidstips ook alle lokale bouwvoorschriften en andere voorschriften, als u de kas opstelt en gebruikt. Informeer bij de lokale autoriteiten naar de van kracht zijnde voorschriften.

-  Belast het product met maximaal 20 kg per inlegplank. Anders kunnen verwondingen en/of beschadigingen het gevolg zijn.

⚠️ WAARSCHUWING! Laat de ritsluitingen van de kasdeur altijd geopend als personen zich binnen de kas bevinden, zodat ze deze snel kunnen verlaten, bijvoorbeeld bij het uitbreken van brand.

⚠️ VOORZICHTIG! Probeer niet om meerdere kassen te combineren tot één grote kas. Gevaar voor ongelukken!

⚠️ WAARSCHUWING! Ga niet op de dakvlakken staan. Gevaar voor vallen!

- **Tip!** Verwijder sneeuw tijdig van het dak van de kas om te voorkomen dat zich een gevaarlijke sneeuwmassa ophoopt. Een sneeuwdek met een dikte van meer dan 10 cm kan reeds een gevaar vormen. (Lagen van 36 cm droge sneeuw, 10 cm natte sneeuw en 5,5 cm ijs vormen een gewicht van ca. 50 kg/m².)

● Montage

- Volg voor de montage de in de afbeeldingen 1 tot 6 weergegeven stappen.

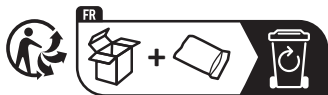
● Schoonmaken en onderhoud

- Gebruik voor schoonmaken en onderhoud van het product een vochtige, pluisvrije doek.
- Laat alle onderdelen goed drogen voordat u het product opbergt. Dat voorkomt schimmel, geuren en verkleuringen.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar en vallen onder de uitgebreide fabrikant-verantwoordelijkheid. Voor een betere afvalverwerking dient u het apart weg te gooien volgens de afgebeelde symbolen op de verpakking.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Service

(NL) Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

SZKLARNIA

● Wstęp



Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości.

Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt ten to szklarnia do stosowania na zewnątrz w ogrodach oraz na patio. Każde inne użycie lub modyfikacja produktu jest uważane za niewłaściwe i wiąże się z ryzykiem znacząco wypadków. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użycia produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem. Nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

-  Produkt jest przeznaczony do użytku prywatnego, przy maksymalnym obciążeniu 20 kg na poziom.

● Zakres dostawy

- 1 Szklarnia
- 1 Instrukcja montażu i obsługi

● Opis części

- A 4x Złcze
- B 30x Złcze
- C 6x Złcze
- D 2x Złcze
- E 4x Złcze
- F 3x Drążek
- G 3x Drążek

- H 32x Opaska do kabli
- I 22x Drążek
- J 12x Drążek
- K 24x Drążek
- L 4x Drążek
- M 22x Drążek
- N 4x Drążek
- O 2x Drążek
- P 8x Kratka do gleby
- Q 16x Element do mocowania w podłożu
- R 4x Lina
- S 1x Osłona do szklarni

● Dane techniczne

Wymiary: ok. 140 x 140 x 200 cm
(szer. x gr. x wys.)
Maks. obciążenie: 20 kg na poziom



Instrukcje bezpieczeństwa

ZACHOWAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DO PRZYSZŁEGO WGLĄDU! W PRZYPADKU PRZEKAZYWANIA PRODUKTU OSOBOM TRZECIM NALEŻY DOŁĄCZAĆ DO NIEGO CAŁĄ DOKUMENTACJĘ!



! OSTRZEŻENIE! **ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO**

WYPADKU DLA MAŁYCH DZIECI I NIEMOWLĄT!

Nigdy nie pozostawiać małych dzieci bez nadzoru w pobliżu materiałów pakunkowych. Istnieje ryzyko uduszenia spowodowanego materiałami pakunkowymi. Dzieci często lekceważą zagrożenia. Dzieci należy zawsze trzymać z dala od materiałów pakunkowych.

- ! OSTRZEŻENIE!** Nie pozostawiać dzieci bez opieki! Produkt nie jest urządzeniem do wspinaczki lub zabawy! Dopilnować, aby ludzie, a szczególnie dzieci, nie stali na produkcie ani nie podciągali się na nim, ponieważ wtedy produkt mógłby się przewrócić. Skutkiem mogą być obrażenia i/ lub uszkodzenia.

- Podczas montażu dzieci należy trzymać z dala od obszaru roboczego.
- Montaż może być przeprowadzony tylko przez osoby dorosłe o odpowiednich kompetencjach.
- Zastosowania oraz modyfikacje produktu w sposób inny niż tu opisane są niedozwolone i mogą stać się przyczyną obrażeń i/lub uszkodzeń produktu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem.

⚠ OSTROŻNIE! Upewnić się, że produkt umieszczony jest na twardym, równym podłożu. Przed użyciem należy sprawdzić stabilność produktu.

- Upewnić się, że produkt został odpowiednio przymocowany do podłoża za pomocą elementów do mocowania w podłożu  i lin  (patrz rys. 5–6).
- Wybrać najbardziej płaską i solidną ze wszystkich dostępnych powierzchni. Upewnić się, że grunt jest wystarczająco wytrzymały na elementy mocowane w podłożu . Na powierzchniach piaszczystych elementy mocowane w podłożu  mają zmniejszoną przyczepność.

⚠ OSTRZEŻENIE! Szklarnia nie jest obiektem do wspinaczki ani zabawy. Dopilnować, aby ludzie, a szczególnie dzieci, nie wspinali się na szklarnię. Szklarnia może ulec przebicciu lub przewróceniu. Ryzyko obrażeń!

⚠ OSTROŻNIE! RYZYKO OBRZEŃ!

- Upewnić się, czy wszystkie części są nieuszkodzone i prawidłowo zamontowane. W przypadku nieprawidłowego montażu występuje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń. Uszkodzone części mogą wpłynąć negatywnie na bezpieczeństwo i funkcjonowanie produktu.
- Należy regularnie sprawdzać wszystkie połączenia oraz wytrzymałość elementów do mocowania w podłożu .
- Chronić produkt przed silnym wiatrem i burzą. Produkt należy umieścić w miejscu osłoniętym przed wiatrem.

- Poza instrukcjami bezpieczeństwa należy przestrzegać wszystkich miejscowych przepisów budowlanych oraz wszelkich pozostałych przepisów obowiązujących podczas rozstawiania i używania szklarni. Aby uzyskać informacje na temat obowiązujących przepisów, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.



- Nie obciążać produktu bardziej niż 20 kg na poziom. W przeciwnym razie produkt może spowodować obrażenia ciała i/lub uszkodzenia mienia.

⚠ OSTRZEŻENIE! W szklarni należy zawsze zostawić otwarte zamki na wypadek, gdyby ludzie chcieli z niej szybko wyjść w przypadku pożaru.

⚠ OSTROŻNIE! Nie łączyć kilku mniejszych szklarni w jedną dużą szklarnię. Niebezpieczeństwo wypadku!

⚠ OSTRZEŻENIE! Nie wchodzić na powierzchnie dachów. Niebezpieczeństwo upadku!

- **Rada!** Z dachu szklarni należy usunąć śnieg, aby zapobiec nagromadzeniu się niebezpiecznej masy śniegu. Pokrywa śnieżna powyżej 10 cm może stanowić zagrożenie. (Warstwy powyżej 36 cm suchego śniegu, 10 cm mokrego śniegu i 5,5 cm pokrywy lodowej mogą osiągnąć masę ok. 50 kg/m².)

● **Montaż**

- W celu montażu postępować zgodnie z krokami pokazanymi na rysunku od 1 do 6.

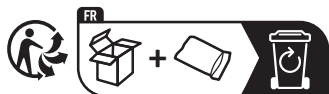
● **Czyszczenie i konserwacja**

- Do czyszczenia i konserwacji używać wilgotnej, niestrzępającej się szmatki.
- Przed odłożeniem produktu do przechowywania należy go odpowiednio wysuszyć. Zapobiega to tworzeniu się pleśni, zapachów i przebarwień.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, oraz pod warunkiem rozszerzenia odpowiedzialności producenta. Aby zapewnić lepszą utylizację odpadów, wyrzucaj je oddzielnie, zgodnie z ilustrowanymi symbolami na opakowaniu.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

Serwis



Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl

SKLENÍK

● Úvod



Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do

provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uchovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Použití ke stanovenému účelu

U tohoto výrobku se jedná o skleník pro soukromé venkovní použití v zahradách a vnitřních dvorech. Jakékoli jiné použití nebo změna výrobku jsou považovány, že nejsou v souladu z určením a nesou značné riziko nehody. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím. Není určeno pro komerční použití.

-  Tento výrobek je vhodný pro soukromé použití s max. zatížením 20 kg na polici.

● Rozsah dodávky

- 1 Skleník
- 1 Návod k montáži a obsluze

● Popis dílů

- A 4x Konektor
- B 30x Konektor
- C 6x Konektor
- D 2x Konektor
- E 4x Konektor
- F 3x Tyč
- G 3x Tyč
- H 32x Kabelová vazací páska
- I 22x Tyč
- J 12x Tyč
- K 24x Tyč
- L 4x Tyč

- M 22x Tyč
- N 4x Tyč
- O 2x Tyč
- P 8x Mřížka
- Q 16x Zemní jehla
- R 4x Lano
- S 1x Kryt skleníku

● Technické údaje

- Rozměry: cca 140 x 140 x 200 cm
(Š x D x V)
- Maximální zatížení: 20 kg na polici



Bezpečnostní pokyny

USCHOVEJTE VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A UPOZORNĚNÍ PRO MOŽNÉ BUDOUCÍ POUŽITÍ! PŘILOŽTE TAKÉ VŠECHNY PODKLADY PŘI ODEVZDÁNÍ VÝROBKU TŘETÍM OSOBÁM!



VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ SMRTI A NEHOD PRO BATOLATA A DĚTI!

Nikdy nenechejte děti bez dozoru s obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podcení nebezpečí. Vždy udržujte obalový materiál mimo dosah dětí.

VAROVÁNÍ! Nenechávejte děti bez dozoru! Tento výrobek není zařízení na šplhání nebo na hraní! Zajistěte, aby lidé, zejména děti, na výrobku nestáli ani se na něj nevytahovali. Výrobek se může převrátit. Následkem mohou být zranění a/nebo hmotné škody.

- Během instalace udržujte děti v bezpečné vzdálenosti od pracoviště.
- Montáž se smí instalovat pouze odborně zdatný dospělý člověk.
- Jakékoli jiné použití, než bylo popsáno výše, nebo změna výrobku není povoleno a může vést k osobnímu zranění a/nebo poškození výrobku. Výrobce neručí za škody, které vzniknou neodborným používáním.

- ⚠ OPATRNĚ!** Zajistěte, aby výrobek stál na pevné a rovné podložce. Před použitím zkontrolujte stabilitu.
- Ujistěte se, že je výrobek upevněn na podložce pomocí zemních jehel  a lan  (viz obr. 5–6).
 - Vyberte povrch, který je co nejrovnější a nejpevnější. Ujistěte se, že podklad zajišťuje pevné uchycení zemních jehel . Písčité podklady snižují přilnavost zemních jehel .

⚠ VAROVÁNÍ! Skleník není prolézačka ani dětské hřiště. Zajistěte, aby na skleník nešplhali lidé, zejména děti. Skleník se může zlomit nebo převrátit. Nebezpečí poranění!

⚠ OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ! Zajistěte, aby byly všechny části nepoškozené a odborně namontované. Při neodborné montáži existuje nebezpečí zranění. Poškozené části mohou ovlivnit bezpečnost a funkci.

- Pravidelně kontrolujte neporušenost všech spojů a držení zemních jehel .
- Chraňte výrobek před silným větrem a bouří. Postavte výrobek na plochu chráněnou před větrem.
- Kromě těchto bezpečnostních pokynů dodržujte při instalaci a používání skleníku všechny místní stavební předpisy a další předpisy. Informujte se u místních úřadů o platných předpisech.

■  Tento výrobek zatěžete maximálně 20 kg na polici. Jinak mohou být důsledkem poranění a/nebo poškození.

⚠ VAROVÁNÍ! Když se lidé nacházejí ve skleníku, nechte otevřené zipy ve dveřích ve skleníku, aby ho mohli rychle opustit, například když dojde k požáru.

⚠ OPATRNĚ! Nepokoušejte se sloučit několik skleníků do jednoho velkého skleníku. Nebezpečí úrazu!

⚠ VAROVÁNÍ! Nevstupujte na plochy střech. Nebezpečí pádu!

- **Upozornění!** Včas odstraňte sníh ze skleníkové střechy, aby se zabránilo nebezpečnému nahromadění sněhu. Sněhová pokrývka o tloušťce větší než 10 cm může již představovat nebezpečí. (Vrstvy 36 cm suchého sněhu, 10 cm vodnatého sněhu a 5,5 cm ledu odpovídají hmotnosti cca 50 kg/m².)

● Montáž

- Při montáži postupujte podle kroků uvedených na obrázcích 1 až 6.

● Čištění a péče

- Pro čištění a péči o výrobek používejte vlhký utěrku nepouštějící vlákna.
- Nechte všechny části dobře uschnout, než výrobek uskladníte. To zabránuje plísním, zápachu a zabarvením.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Pro lepší zpracování odpadu jej likvidujte odděleně podle vyobrazených symbolů na obalu.

Logo Triman platí jen pro Francii.

Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

SKLENÍK

● Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Použitie v súlade s určením

Tento produkt je skleník určený na súkromné použitie v exteriéri, ako sú záhrady a vnútorné dvory. Akékoľvek iné použitie alebo zmena produktu sa považuje za použitie v rozpore s určením a hrozí pri tom závažné nebezpečenstvo nehôd. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody vzniknuté v dôsledku používania v rozpore s určením. Produkt nie je určený na komerčné účely.

-  Tento produkt je určený na súkromné použitie s max. zaťažením 20 kg na jedno poschodie.

● Rozsah dodávky

- 1 Skleník
- 1 Návod na montáž a používanie

● Popis súčiastok

-  4x Konektor
-  30x Konektor
-  6x Konektor
-  2x Konektor
-  4x Konektor
-  3x Tyč
-  3x Tyč
-  32x Sťahovacia páska
-  22x Tyč
-  12x Tyč
-  24x Tyč
-  4x Tyč

-  22x Tyč
-  4x Tyč
-  2x Tyč
-  8x Mriežka
-  16x Kolík
-  4x Povraz
-  1x Kryt na skleník

● Technické údaje

Rozmery: pribl. 140 x 140 x 200 cm
(Š x H x V)

Max. zaťaženie: 20 kg na jedno poschodie



Bezpečnostné upozornenia

USCHOVAJTE SI VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY PRE MOŽNÉ BUDÚCE POUŽITIE! PRI ODOVZDÁVANÍ PRODUKTU TRETÍM OSOBÁM ODOVZDAJTE AJ VŠETKY DOKUMENTY!



VÝSTRAHA!

NEBEZPEČENSTVO

OHROZENIA ŽIVOTA A

NEBEZPEČENSTVO NEHODY PRE

BATOLATÁ A DETI! Nikdy nenechávajte deti

bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo udusenja obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Deti držte vždy ďalej od obalového materiálu.



VÝSTRAHA!

Deti nenechávajte bez dozoru! Produkt nie je určený na lezenie alebo hranie! Uistite sa, aby osoby, najmä deti, na produkte nestáli ani naň neliezli. Produkt sa môže prevrátiť. Môže to mať za následok poranenie a/alebo poškodenie.

- Počas montáže držte deti mimo pracovného priestoru.
- Produkt smie montovať len skúsená dospelá osoba.
- Iné použitie, než je opísané vyššie, alebo úprava produktu sú neprípustné a môžu viesť k poraneniám a/alebo k poškodeniam produktu. Výrobca nepreberá záruku za škody spôsobené nesprávnym používaním.

- ⚠ POZOR!** Uistite sa, že produkt stojí na pevnom a rovnom podklade. Pred použitím skontrolujte stabilitu.
- Uistite sa, že podklad je na povrchu upevnený kolíkmi **Q** a povrazmi **R** (pozri obr. 5–6).
 - Zvoľte čo najrovnnejšiu a najpevnejšiu plochu. Uistite sa, že kolíky **Q** budú v podklade pevne držať. Piesočnaté povrchy znižujú stabilitu kolíkov **Q**.

⚠ VÝSTRAHA! Skleník neslúži na lezenie ani ako ihrisko. Zaisťte, aby osoby, najmä deti, na skleník nelieli. Skleník sa môže zlomiť alebo prevrátiť. Nebezpečenstvo poranenia!

- ⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!** Uistite sa, že všetky diely sú nepoškodené a správne namontované. V prípade neodbornej montáže hrozí nebezpečenstvo poranenia. Poškodené diely môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkčnosť.
- Pravidelne kontrolujte neporušenosť všetkých skrutkových spojov aj pevnosť kolíkov **Q**.
 - Produkt chráňte pred silným vetrom a búrkami. Produkt položte na miesto chránené pred vetrom.
 - Okrem týchto bezpečnostných upozornení dodržujte pri stavbe a používaní skleníka aj všetky miestne stavebné predpisy a iné predpisy. O platných predpisoch sa informujte na miestnych úradoch.
 -  Produkt zaťažujte maximálnou hmotnosťou 20 kg na jedno poschodie. Inak to môže mať za následok poranenie a/alebo poškodenie.

⚠ VÝSTRAHA! Keď sa v skleníku nachádzajú osoby, zips dverí na skleníku nechávajte vždy otvorený, aby ho osoby vedeli napr. v prípade požiaru rýchlo opustiť.

⚠ POZOR! Nepokúšajte sa spojiť viac skleníkov do jedného väčšieho skleníka. Nebezpečenstvo nehody!

⚠ VÝSTRAHA! Nevstupujte na strechu. Nebezpečenstvo pádu!

- **Upozornenie!** Sneh zo strechy skleníka odstráňte vždy včas, aby sa tam nenahromadila nebezpečná kopa snehu. Vrstva snehu s hrúbkou väčšou ako 10 cm už môže predstavovať nebezpečenstvo. (Vrstvy suchého snehu hrubé 36 cm, 10 cm mokrého snehu a 5,5 cm ľadu zodpovedajú hmotnosti pribl. 50 kg/m².)

● Montáž

- Pri montáži dodržujte kroky znázornené na obrázkoch 1 až 6.

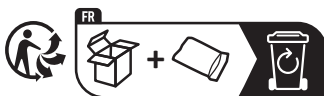
● Čistenie a starostlivosť

- Na čistenie a starostlivosť o produkt používajte vlhkú handru bez chlpu.
- Pred tým, ako produkt uskladníte, všetky časti nechajte dobre uschnúť. Zabráňte tak vzniku plesní, zápachu a sfarbenia.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Produkt a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Kvôli lepšiemu spracovaniu odpadu ho zlikvidujte oddelene podľa zobrazených symbolov na obale.

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

Servis

(SK) Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@idl.sk

INVERNADERO

● Introducción



Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

● Uso previsto

Este producto es un invernadero destinado al uso privado en exteriores en jardines y patios. Cualquier otro uso o modificación del producto se consideran contrarios al uso previsto y conllevan importantes riesgos de accidente. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños resultantes de un uso inadecuado. No está diseñado para al uso comercial.



Este producto es adecuado para el uso privado con una carga máxima de 20 kg por estante.

● Volumen de suministro

- 1 Invernadero
- 1 Manual de instrucciones e indicaciones para el montaje

● Descripción de las piezas

- A 4x Conector
- B 30x Conector
- C 6x Conector
- D 2x Conector
- E 4x Conector
- F 3x Varilla
- G 3x Varilla

- H 32x Brida para cables
- I 22x Varilla
- J 12x Varilla
- K 24x Varilla
- L 4x Varilla
- M 22x Varilla
- N 4x Varilla
- O 2x Varilla
- P 8x Rejilla
- Q 16x Estaca
- R 4x Cuerda
- S 1x Cubierta del invernadero

● Datos técnicos

- Dimensiones: aprox. 140 x 140 x 200 cm
 (An. x Pr. x Al.)
- Carga máx.: 20 kg por estante



Indicaciones de seguridad

¡CONSERVE TODAS LAS INSTRUCCIONES E INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA UN FUTURO USO! ¡ENTREGUE TODA LA DOCUMENTACIÓN SI TRANSFIERE EL PRODUCTO A TERCEROS!



¡ADVERTENCIA!

¡PELIGRO DE MUERTE O ACCIDENTES PARA BEBÉS Y

NIÑOS! Nunca deje a los niños solos con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia con el material de embalaje. Los niños a menudo subestiman los peligros. Mantenga siempre alejados a los niños del material de embalaje.



¡ADVERTENCIA!

¡No deje a los niños sin supervisión! ¡El producto no es ninguna estructura para escalar o ningún juguete! Asegúrese de que ninguna persona, especialmente los niños, se suba o escale el producto. El producto puede volcar. Esto puede provocar lesiones y/o daños materiales.

- Mantenga a los niños lejos del lugar de trabajo durante el montaje.
- El montaje únicamente podrá llevarlo a cabo una persona adulta competente.
- No está permitido usar el producto de forma distinta a la descrita o modificarlo, ya que esto puede provocar lesiones y/o daños al producto. El fabricante no se responsabiliza de los daños causados por un uso inadecuado.

⚠ ¡CUIDADO! Asegúrese de que el producto está colocado sobre una superficie firme y nivelada. Compruebe la estabilidad antes de usarlo.

- Asegúrese de que el producto está fijado al suelo con las estacas **[Q]** y las cuerdas **[R]** (véanse las fig. 5-6).
- Elija una superficie lo más plana y firme posible. Asegúrese de que el suelo permita clavar firmemente las estacas **[Q]**. Los sustratos arenosos reducen la sujeción de las estacas **[Q]**.

⚠ ¡ADVERTENCIA! El invernadero no es un parque infantil ni una estructura para escaladas. Asegúrese de que ninguna persona, especialmente los niños, se suba al invernadero. El invernadero puede romperse o caerse. ¡Peligro de lesiones!

⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- Asegúrese de que ninguna pieza esté dañada y de que todas estén montadas adecuadamente. Existe peligro de lesiones por montaje incorrecto. Las piezas dañadas pueden afectar negativamente a la seguridad y al correcto funcionamiento.
- Debe comprobarse regularmente la integridad de todas las uniones, así como la correcta sujeción de las estacas **[Q]**.
 - Proteja el producto de los vientos fuertes y las tormentas. Coloque el producto en un lugar protegido del viento.
 - Al montar y utilizar el invernadero, además de estas indicaciones de seguridad, respete todos los códigos de construcción locales y demás normativas. Consulte la normativa aplicable con las autoridades locales.

-  No cargue más de 20 kg por estante en este producto. Puede provocar lesiones y/o daños materiales si carga más peso en los estantes.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Deje siempre abiertas las cremalleras de la puerta del invernadero cuando haya personas en su interior para que puedan salir rápidamente, si se produce un incendio, por ejemplo.

⚠ ¡CUIDADO! No intente combinar varios invernaderos para formar uno grande. ¡Peligro de accidente!

⚠ ¡ADVERTENCIA! No pise las superficies del techo. ¡Riesgo de caída!

- **¡Nota!** Retire oportunamente la nieve del techo del invernadero para evitar la acumulación de una masa peligrosa de nieve. Una capa de nieve con un grosor de más de 10 cm puede suponer ya un peligro. (Las capas de 36 cm de nieve seca, 10 cm de nieve acuosa y 5,5 cm de hielo corresponden a un peso de aprox. 50 kg/m².)

● Montaje

- Siga los pasos ilustrados en las figuras 1 al 6 para el montaje.

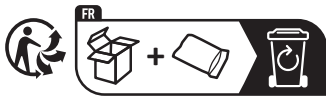
● Limpieza y cuidado

- Utilice un paño humedecido y sin pelusas para la limpieza y el cuidado del producto.
- Deje que todas las piezas se sequen completamente antes de guardar el producto. Esto evita el moho, los olores desagradables y las decoloraciones.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El producto y el material de embalaje son reciclables, bajo la responsabilidad ampliada del fabricante. Deséchelo por separado para un mejor tratamiento de los residuos, siguiendo los símbolos ilustrados en el embalaje.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

Asistencia

ES Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es

DRIVHUS

● Indledning



Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem

fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

● Forskriftsmæssig anvendelse

Dette produkt er et drivhus til privat udendørs brug i haver og gårdhaver. Enhver anden brug eller ændring af produktet gælder som ikke-forskriftsmæssig og udgør en betydelig risiko for ulykker. For skader, som er opstået på grund af anvendelse mod bestemmelserne, giver producenten ingen garanti. Ikke beregnet til erhvervsmæssig brug.

-  Produktet er beregnet til privat brug med en maks. belastning på 20 kg pr. hylde.

● Leveringsomfang

- 1 Drivhus
- 1 Monterings- og betjeningsvejledning

● Beskrivelse af delene

- A 4x Stikforbindelse
- B 30x Stikforbindelse
- C 6x Stikforbindelse
- D 2x Stikforbindelse
- E 4x Stikforbindelse
- F 3x Stang
- G 3x Stang
- H 32x Kabelstrip
- I 22x Stang
- J 12x Stang
- K 24x Stang
- L 4x Stang

- M 22x Stang
- N 4x Stang
- O 2x Stang
- P 8x Rist
- Q 16x Jordspyd
- R 4x Reb
- S 1x Drivhusafdækning

● Tekniske data

Mål: ca. 140 x 140 x 200 cm
(B x D x H)

Maks. belastning: 20 kg pr. hylde



Sikkerhedsanvisninger

GEM ALLE SIKKERHEDS- OG BRUGSANVISNINGER TIL SENERE ANVENDELSE! HVIS DU OVERLADER PRODUKTET TIL TREDJEPART, SKAL DU MEDLEVERE ALLE DOKUMENTER!



⚠ ADVARSEL! FARE FOR DØDSFALD OG ULYKKER FOR SMÅ BØRN OG SPÆDBØRN!

Børn må aldrig være alene med emballagen uden opsyn. Emballagematerialet udgør risiko for kvælning. Børn undervurderer ofte faresituationer. Hold altid emballagen uden for børns rækkevidde.

⚠ ADVARSEL! Børn skal være under opsyn!

Produktet er ikke et legetøj eller til at klatre i! Sørg for, at personer, især børn ikke stiller sig på produktet eller trækker sig op i det. Produktet kan vælte. Der kan opstå kvæstelser og/eller tingskader.

- Hold børn væk fra arbejdspladsen under monteringen.
- Monteringen må kun udføres af kvalificerede voksne.
- Anden anvendelse end beskrevet eller en ændring af produktet er ikke tilladt og kan resultere i kvæstelser og/eller beskadigelse på produktet. Fabrikanten hæfter ikke for skader, der forårsages af ikke-forskriftsmæssig anvendelse.

⚠ FORSIGTIG! Kontroller, at produktet står på en fast, lige overflade. Kontroller stabiliteten før hver anvendelse.

- Kontroller, at produktet er fastgjort på overfladen med jordspyddene  og rebene  (se fig. 5–6).
- Vælg en overflade, der er så flad og fast som muligt. Kontroller, at overfladen er fast nok til at holde jordspyddene . En undergrund af sand kan ikke holde jordspyddene  så godt.

⚠ ADVARSEL! Drivhuset er ikke et klatrestativ eller en legeplads. Sørg for, at personer, især børn ikke klatrer op på drivhuset. Drivhuset kan gå i stykker eller vælte. Fare for kvæstelser!

⚠ FORSIGTIG! FARE FOR KVÆSTELSER!

Kontrollér, at alle dele er ubeskadigede og fagmæssigt korrekt monteret. Ved forkert montering er der fare for kvæstelser. Beskadigede dele kan påvirke sikkerhed og funktion.

- Alle forbindelsessteder, samt at jordspyddene  sidder fast, bør kontrolleres regelmæssigt.
- Beskyt produktet mod stærk blæst og storm. Anbring produktet på en vindbeskyttet plads.
- Overhold ud over disse sikkerhedsanvisninger også alle lokale byggebestemmelser og andre bestemmelser, når du opstiller og benytter drivhuset. Indhent oplysninger om de gældende forskrifter hos de lokale myndigheder.

-  Produktet må maks. belastes med 20 kg pr. hylde. I modsat fald kan der opstå kvæstelser og/eller tingskader.

⚠ ADVARSEL! Lad altid drivhusets lynlåse være åbne, når der er personer i drivhuset, så de hurtigt kan forlade det, hvis der f.eks. skulle udbryde brand.

⚠ FORSIGTIG! Forsøg ikke at sætte flere drivhuset sammen til ét stort drivhus. Risiko for ulykker!

⚠ ADVARSEL! Betræd ikke tagfladerne. Fare for styrt!

- **Bemærk!** Sørg for at fjerne sne fra drivhuset i tide for at forhindre, at der samles en farlig mængde sne. Et snelag med en tykkelse på mere end 10 cm kan allerede udgøre en fare. (Lag med 36 cm tør sne, 10 cm vandfyldt sne og 5,5 cm is svarer til en vægt på ca. 50 kg/m².)

● Montering

- Følg til monteringen de i figur 1 til 6 viste trin.

● Rengøring og vedligeholdelse

- Anvend en fugtig, fnugfri klud til rengøring og vedligeholdelse af produktet.
- Sørg for, at alle dele er helt tørre før opbevaring af produktet. Det forhindrer mug, lugte og misfarvning.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



Produktet og emballagematerialerne kan genanvendes under udvidet producentansvar. For bedre affaldsbehandling skal det bortskaffes separat, efter de illustrerede symboler på emballagen.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

Service

 **Service Danmark**
Tel.: 80253972
E-Mail: owim@lidl.dk

SERRA

● Introduzione



Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità.

Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● Utilizzo secondo la destinazione d'uso

Questo prodotto è una serra per uso esterno privato in giardini e cortili. Qualsiasi altro uso o modifica del prodotto è considerato improprio e presenta un notevole rischio di incidenti. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un uso improprio. Non destinato all'uso commerciale.



Questo prodotto è adatto all'uso privato con un carico massimo di 20 kg per ripiano.

● Contenuto della confezione

1 Serra

1 Manuale d'uso e montaggio

● Descrizione dei componenti

- A** 4x Connettori
- B** 30x Connettori
- C** 6x Connettori
- D** 2x Connettori
- E** 4x Connettori
- F** 3x Aste
- G** 3x Aste

- H** 32x Fascette per cavi
- I** 22x Aste
- J** 12x Aste
- K** 24x Aste
- L** 4x Aste
- M** 22x Aste
- N** 4x Aste
- O** 2x Aste
- P** 8x Griglie
- Q** 16x Picchetti
- R** 4x Funi
- S** 1x Copertura della serra

● Dati tecnici

Dimensioni: circa 140 x 140 x 200 cm
(L x P x A)

Carico massimo: 20 kg per ripiano



Istruzioni di sicurezza

CONSERVARE TUTTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA E DISPOSIZIONI PER EVENTUALI NECESSITÀ FUTURE! IN CASO DI PASSAGGIO DEL PRODOTTO A TERZI, CONSEGNARE ANCHE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE RELATIVA!



⚠ AVVERTENZA!
PERICOLO PER L'INCOLUMITÀ DEI BAMBINI!

Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale per imballaggio. Sussiste il pericolo di soffocamento dei bambini con il materiale d'imballaggio. I bambini non sono in grado di valutare l'entità dei pericoli. Tenere sempre i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

⚠ AVVERTENZA! Non lasciare i bambini senza supervisione! Questo prodotto non è una struttura per arrampicarsi né un giocattolo! Assicurarsi che le persone, in particolare i bambini, non stiano in piedi sul prodotto o non lo sollevino. Il prodotto può ribaltarsi. Le conseguenze possono essere lesioni e/o danni materiali.

- Tenere i bambini lontani dall'area di lavoro durante il montaggio.
- L'installazione può essere eseguita solo da una persona adulta competente.
- Qualsiasi uso o modifica del prodotto diverso da quello descritto non è consentito e può provocare lesioni e/o danni al prodotto. Il produttore non è responsabile per danni causati da un uso improprio.

⚠ ATTENZIONE! Assicurarsi che questo prodotto sia posizionato su una superficie solida e piana. Verificare la stabilità prima dell'uso.

- Assicurarsi che il prodotto sia fissato a terra con i picchetti **Q** e le funi **R** (vedere fig. 5-6).
- Scegliere una superficie che sia il più piatta e solida possibile. Assicurarsi che il terreno offra una presa salda ai picchetti **Q**. Le superfici sabbiose riducono la presa dei picchetti **Q**.

⚠ AVVERTENZA! La serra non è una struttura per arrampicarsi né un giocattolo. Assicurarsi che le persone, in particolare i bambini, non si arrampichino sulla serra. La serra può rompersi o cadere. Pericolo di lesioni!

- ⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI!** Assicurarsi che tutti i componenti siano intatti e siano montati correttamente. In caso di montaggio non corretto sussiste pericolo di infortunio. Componenti danneggiati possono compromettere la sicurezza e il funzionamento.
- Controllare regolarmente l'integrità di tutti i punti di connessione e la tenuta dei picchetti **Q**.
 - Proteggere il prodotto da forti venti e tempeste. Collocare il prodotto in un luogo protetto dal vento.
 - Oltre a queste istruzioni di sicurezza, osservare anche tutte le norme edilizie locali e le altre normative durante l'installazione e l'utilizzo della serra. Rivolgersi alle autorità locali per ottenere informazioni sulle normative applicabili.



Caricare questo prodotto con un massimo di 20 kg per ripiano. In caso contrario, potrebbero verificarsi lesioni e/o danni materiali.

⚠ AVVERTENZA! Lasciare sempre aperte le cerniere della porta della serra quando ci sono persone nella serra in modo che possano uscire rapidamente, ad es. se scoppia un incendio.

⚠ ATTENZIONE! Non tentare di collegare più serre in un'unica grande serra. Pericolo di incidenti!

⚠ AVVERTENZA! Non calpestare le superfici del tetto. Pericolo di caduta!

- **Indicazione!** Rimuovere la neve dal tetto della serra in tempo utile per evitare l'accumulo di una pericolosa massa di neve. Un manto nevoso con uno spessore superiore a 10 cm può già rappresentare un pericolo. (Strati di 36 cm di neve asciutta, 10 cm di neve bagnata e 5,5 cm di ghiaccio equivalgono a un peso di circa 50 kg/m².)

● Montaggio

- Seguire i passaggi mostrati nelle figure da 1 a 6 per il montaggio.

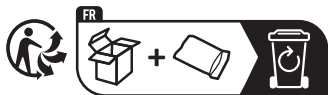
● Pulizia e manutenzione

- Per la pulizia e la manutenzione del prodotto, utilizzare un panno umido e privo di lanugine.
- Lasciare asciugare completamente tutte le parti prima di riporre il prodotto. In questo modo si prevengono muffe, odori e scolorimento.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Il prodotto e il materiale da imballaggio sono riciclabili, soggetto a responsabilità estesa del produttore. Smaltire separatamente per un ottimale trattamento dei rifiuti, seguendo i simboli illustrati sulla confezione.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

Assistenza

IT Assistenza Italia
Tel.: 800790789
E-Mail: owim@lidl.it

MELEGHÁZ

● Bevezető



Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első

üzembevétel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

A termék kertekben és udvarokban magáncélra, kültéri használatra szolgáló üvegház. A termék minden más használati módja vagy módosítása nem rendeltetésszerűnek minősül és súlyos balesetek veszélyével jár. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért. Üzleti használatra nem alkalmas.

-  Ez a termék magáncélú használatra alkalmas, polconként legfeljebb 20 kg-os terheléssel.

● A csomagolás tartalma

- 1 Üvegház
- 1 Összeszerelési és használati útmutató

● A részegységek leírása

- A** 4x Összekötőelem
- B** 30x Összekötőelem
- C** 6x Összekötőelem
- D** 2x Összekötőelem
- E** 4x Összekötőelem
- F** 3x Rúd
- G** 3x Rúd
- H** 32x Kábelkötőző
- I** 22x Rúd
- J** 12x Rúd
- K** 24x Rúd
- L** 4x Rúd

- M** 22x Rúd
- N** 4x Rúd
- O** 2x Rúd
- P** 8x Rács
- Q** 16x Cövek
- R** 4x Kötél
- S** 1x Üvegháztető

● Műszaki adatok

Méretek: kb. 140 x 140 x 200 cm
(Sz x Mé x Ma)

Maximális terhelhetőség: 20 kg polconként



Biztonsági utasítások

ŐRIZZEN MEG JÓL MINDEN BIZTONSÁGI UTASÍTÁST ÉS ELŐÍRÁST A JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL! HA A TERMÉKET MÁSOKNAK TOVÁBBADJA, ADJA MELLÉ AZ ÖSSZES DOKUMENTUMÁT IS!



▲ FIGYELMEZTETÉS! **ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY** **GYERMEKEK, KISGYERMEKEK**

SZÁMÁRA! Soha ne hagyja gyermekeit felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal. A csomagolóanyagok fulladásveszélyt okozhatnak. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. A csomagolóanyagokat mindig tartsa gyermekektől távol.

- ▲ FIGYELMEZTETÉS!** Ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül! A termék nem mászóka és nem játékszer! Ügyeljen arra, hogy az senki, különösen gyermekek ne álljanak fel a termékre vagy húzzák fel rá magukat. A termék eldőlhét. Ez sérülésekhez és/vagy anyagi károkhoz vezethet.
- Az összeszerelés közben tartsa a gyermekeket a munkaterületől távol.
- Az összeszerelést csak hozzáértő felnőtt személy végezheti.
- Az leírtaktól eltérő használati mód vagy a termék módosítása tilos, és sérülésekhez és/vagy a termék károsodásához vezethet. A gyártó nem vállal felelősséget a szakszerűtlen használat miatt bekövetkező károkért.

⚠ VIGYÁZAT! Gondoskodjon arról, hogy a termék szilárd, egyenletes talajon álljon. Minden használat előtt ellenőrizze a termék stabilitását.

- Ügyeljen arra, hogy a termék a talajon a cövekkel **Q** és a kötelekkel **R** rögzítve van (lásd az 5–6. ábrát).
- Válasszon ki egy lehetőleg minél vízszintesebb és szilárdabb felületet. Ellenőrizze, hogy a talaj alkalmas-e a cövek **Q** biztos megtartására. A homokos talajban a cövek **Q** tartása gyengébb.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Az üvegház nem mászóka és nem játszótér. Ügyeljen arra, hogy senki, különösen a gyermekek ne mászzanak fel az üvegházra. Az üvegház eltörhet vagy eldőlhethet. Sérülésveszély!

⚠ VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY! Győződjön meg arról, hogy minden rész sértetlenül és szakszerűen van-e felszerelve. A nem megfelelő összeszerelés sérülés veszélyével jár. A sérült alkatrészek befolyásolhatják a biztonságot és a működést.

- Rendszeresen ellenőrizze a kapcsolódási pontokat és a cövek **Q** tartását.
- Óvja a terméket az erős szélről és a vihartól. A terméket helyezze el szélvédett helyen.
- A biztonsági utasítások mellett az üvegház felállítása és használata során tartsa be a helyi építési és egyéb előírásokat. Az érvényben lévő előírásokkal kapcsolatban tájékozódjon a helyi hatóságoknál.

-  A termék terhelhetősége 20 kg polkonként. Ennek figyelmen kívül hagyása sérülésekhez és/vagy anyagi károkhhoz vezethet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Mindig hagyja nyitva az üvegház ajtajának cipzárját, amikor valaki az üvegházban tartózkodik, hogy azt gyorsan el tudják hagyni, pl. tűz esetén.

⚠ VIGYÁZAT! Ne próbáljon több üvegházat egy nagyobb üvegházon belül összekapcsolni. Balesetveszély!

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Ne lépjen rá a tetőre. Leesés veszélye!

- **Megjegyzés!** Időben tisztítsa le a havat az üvegház tetejéről, hogy azon ne tudjon veszélyes mennyiségű hó összegyülni. Már egy akár 10 cm vastagságot meghaladó hóréteg is veszélyt jelenthet. (Egy 36 cm száraz hóból, 10 cm nedves hóból és 5,5 cm jégből álló réteg súlya kb. 50 kg/m².)

● Összeszerelés

- Az összeszereléshez kövesse az 1–6. ábrán látható lépéseket.

● Tisztítás és ápolás

- A termék tisztításához és ápolásához egy nedves, szőszmentes ruhát használjon.
- A termék tárolása előtt hagyja az alkatrészeket alaposan megszáradni. Ez megakadályozza a penészedést, a szagokat és az elszíneződést.

● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatók, és kiterjesztett gyártói felelősséggel tartoznak. A jobb hulladékezelés érdekében a csomagoláson látható szimbólumok szerint külön dobja ki.

A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

Szerviz

(HU) Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@idl.hu

RASTLINJAK

● Uvod



Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Pred prvo uporabo

se seznanite z izdelkom. V ta namen pozorno preberite naslednja navodila za uporabo in varnostne napotke. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano in samo za navedena področja uporabe. To navodilo hranite na varnem mestu. V primeru izročitve izdelka tretjim, jim predajte tudi vso dokumentacijo.

● Namenska uporaba

Ta izdelek je rastlinjak za zasebno uporabo na prostem na vrtovih in dvoriščih. Vsaka druga uporaba ali sprememba izdelka šteje za nenamensko in pomeni veliko tveganje nesreče. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo zaradi nenamenske uporabe. Ni namenjeno za komercialno uporabo.



Ta izdelek je namenjen za zasebno uporabo z obremenitvijo največ 20 kg na vložno ploščo.

● Obseg dobave

1 Rastlinjak

1 Navodila za sestavljanje in uporabo

● Opis delov

- A** 4x Vtični priključek
- B** 30x Vtični priključek
- C** 6x Vtični priključek
- D** 2x Vtični priključek
- E** 4x Vtični priključek
- F** 3x Palica
- G** 3x Palica
- H** 32x Kabelska vezica
- I** 22x Palica
- J** 12x Palica
- K** 24x Palica
- L** 4x Palica

- M** 22x Palica
- N** 4x Palica
- O** 2x Palica
- P** 8x Rešetka
- Q** 16x Palica za zabijanje v zemljo
- R** 4x Vrv
- S** 1x Ponjava rastlinjaka

● Tehnični podatki

Mere: približno 140 x 140 x 200 cm
(Š x G x V)

Najv. obremenitev: 20 kg na vložno ploščo



Varnostna navodila

VSA VARNOSTNA NAVODILA IN NAVODILA ZA UPORABO SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO! PRAV TAKO PRILOŽITE VSO DOKUMENTACIJO OB PREDAJI IZDELKA TRETJI OSEBI!



⚠ OPOZORILO! NEVARNOST SMRTI IN NESREČE ZA DOJENČKE IN

OTROKE! Otrok nikoli ne pustite nenadzorovanih z embalažnim materialom. Prisotna je nevarnost zadušitve z embalažnim materialom. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti. Otrokom ne pustite v bližino embalažnega materiala.

⚠ OPOZORILO! Otrok ne pustite nenadzorovanih! Izdelek ni plezalo ali igrača! Poskrbite, da se ljudje, zlasti otroci, zlasti otroci, ne stojijo na izdelku ali ga vlečejo navzgor. Izdelek se lahko prevrne. Posledica so lahko telesne poškodbe in/ali gmotna škoda.

- Med sestavljanjem otrokom ne pustite na delovno mesto.
- Sestavljanje sme opraviti samo odrasel strokovnjak.
- Drugačna uporaba od opisane ali spreminjanje izdelka nista dovoljena in lahko povzročita telesne poškodbe in/ali škodo na izdelku. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepravilne uporabe.

⚠ PREVIDNO! Poskrbite, da izdelek stoji na trdni, ravni površini. Pred uporabo preverite stabilnost.

- Prepričajte se, da je izdelek na podlago pritrjen s palicami za zabijanje v zemljo  in vrvni  (glejte sl. 5–6).
- Izberite površino, ki je čim bolj trdna in ravna. Poskrbite, da podlaga zagotavlja dobro pritrditev palic za zabijanje v zemljo . Peščene podlage poslabšajo pritrditev palic za zabijanje v zemljo .

⚠ OPOZORILO! Rastlinjak ni plezalo ali igrača. Poskrbite, da se ljudje, zlasti otroci, ne vzpenjajo na rastlinjak. Rastlinjak se lahko zlomi in predre ali pade. Nevarnost telesnih poškodb!

⚠ PREVIDNO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB! Prepričajte se, da so vsi deli nepoškodovani in pravilno sestavljeni. Pri nepravilnem sestavljanju je prisotna nevarnost telesnih poškodb. Poškodovani deli lahko vplivajo na varnost in delovanje.

- Redno preverjajte brezhibnost vseh spojev in pritrditev palic za zabijanje v zemljo .
- Izdelek zaščitite pred močnim vetrom in nevihtami. Izdelek postavite na zaščiteno mesto.
- Poleg teh varnostnih navodil pri postavitvi in uporabi rastlinjaka upoštevajte še vse krajevne gradbene in druge predpise. Pri krajevnih organih se informirajte o veljavnih predpisih.
-  Izdelek obremenite napolnite z največ 20 kg na vložno ploščo. Sicer lahko pride do telesnih poškodb in/ali gmotne škode.

⚠ OPOZORILO! Zadrge na vratih rastlinjaka imejte vedno odprte, ko so v rastlinjaku ljudje, tako da ga lahko hitro zapustijo, če na primer pride do požara.

⚠ PREVIDNO! Več rastlinjakov ne poskušajte sestaviti v večji rastlinjak. Nevarnost nesreče!

⚠ OPOZORILO! Ne stopajte na streho. Nevarnost padca!

- **Opomba!** S strehe rastlinjaka pravočasno odstranite sneg, da preprečite, da bi se nabrala nevarna količina snega. Nevarna je lahko že snežna odeja, debelejša od 10 cm. (36 cm suhega snega, 10 cm mokrega snega ali 5,5 cm ledu pomeni težo približno 50 kg/m².)

● Sestavljanje

- Pri sestavljanju upoštevajte na slikah od 1 do 6 prikazane korake.

● Čiščenje in nega

- Za čiščenje in nego izdelka uporabite vlažno krpo, ki ne pušča vlaken.
- Pred shranjevanjem izdelka pustite, da se vsi deli dobro posušijo. S tem preprečite plesen, neprijetne vonjave in obarvanje.

● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.



Izdelek in materiale embalaže je mogoče reciklirati, če proizvajalec nosi razširjeno odgovornost. Za lažjo obdelavo odpadkov jih odstranite ločeno, po ilustriranih simbolih na embalaži.

Logotip Triman velja samo za Francijo.

Servis

 **Servis Slovenija**

Tel.: 00386 (0) 80 70 60

E-Mail: owim@lidl.si

STAKLENIK

● Uvod



Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Time ste se odlučili za jedan vrlo kvalitetan proizvod. Prije prvog stavljanja u pogon, upoznajte se sa proizvodom. Za to pomno pročitajte slijedeće upute za uporabu i sigurnost. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Sačuvajte ove upute na jednom sigurnom mjestu. U slučaju davanja proizvoda trećim osobama, izručite također svu pripadajuću dokumentaciju.

● Uvjeti korištenja

Ovaj proizvod je staklenik za privatnu vanjsku upotrebu u vrtovima i dvorištima. Svaka druga uporaba ili izmjena proizvoda smatra se nenamjenskom i uzrokuje opasnost od nesreće. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štete nastale od nenamjenske uporabe. Nije namijenjen za komercijalnu upotrebu.

-  Ovaj proizvod je prikladan za privatnu upotrebu s maksimalnim opterećenjem od 20 kg po polici.

● Sadržaj isporuke

- 1 Staklenik
- 1 Upute za montažu i uporabu

● Opis dijelova

- A** 4x Priključak
- B** 30x Priključak
- C** 6x Priključak
- D** 2x Priključak
- E** 4x Priključak
- F** 3x Šipka
- G** 3x Šipka
- H** 32x Kabelske vezice
- I** 22x Šipka
- J** 12x Šipka
- K** 24x Šipka
- L** 4x Šipka

- M** 22x Šipka
- N** 4x Šipka
- O** 2x Šipka
- P** 8x Rešetka
- Q** 16x Šiljak za tlo
- R** 4x Uže
- S** 1x Pokrov staklenika

● Tehnički podaci

Dimenzije: oko 140 x 140 x 200 cm
(Š x D x V)

Maksimalno opterećenje: 20 kg po polici



Sigurnosne napomene

SVE SIGURNOSNE NAPOMENE I UPUTE SAČUVAJTE ZA KASNIJU UPORABU! UKOLIKO PROIZVOD PREDAJETE TREĆIM OSOBAMA, PREDAJTE IM TAKOĐER U SVE DOKUMENTE!



⚠ UPOZORENJE! **OPASNOST PO ŽIVOT I** **OPASNOST OD NEZGODA ZA**

MALU DJECU I DJECU! Djecu nikada nemojte ostaviti pored ambalažnog materijala bez nadzora. Postoji opasnost od gušenja ambalažnim materijalom. Djeca često podcjenjuju opasnosti. Djecu držite podalje od ambalažnog materijala.

- ⚠ UPOZORENJE!** Djecu ne ostavljajte bez nadzora! Proizvod nije igračka niti penjalica! Pobrinite se da ljudi, osobito djeca, ne staju na proizvod i ne povlače ga prema gore. Proizvod se može prevrnuti. Posljedica mogu biti ozljede i/ili materijalna šteta.
- Držite djecu dalje od radnog područja tijekom montaže.
- Montažu smije obavljati samo kompetentna odrasla osoba.
- Bilo kakva uporaba ili izmjena proizvoda osim one opisane nije dopuštena i može rezultirati ozljedama i/ili oštećenjem proizvoda. Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu nepravilnom uporabom.

⚠ OPREZI! Pobrinite se da je proizvod na čvrstoj ravnoj površini. Prije uporabe se uvjerite u stabilnost.

- Uvjerite se da je proizvod pričvršćen šiljcima za tlo **Q** i užadima **R** (pogledajte slike 5–6).
- Odaberite površinu koja je što ravnija i čvršća. Provjerite dali se u tlo mogu dobro učvrstiti šiljci za tlo **Q**. Pješčane površine smanjuju pritanjanje šiljaka za tlo **Q**.

⚠ UPOZORENJE! Staklenik nije penjalica ili igralište. Pazite da se ljudi, posebno djeca, ne penju na staklenik. Staklenik se može probiti ili prevrnuti. Opasnost od ozljeda!

⚠ OPREZI! OPASNOST OD OZLJEDA! Osigurajte se da su svi dijelovi neoštećeni i pravilno montirani. U slučaju nestručne montaže prijete opasnost od ozljeda. Oštećeni dijelovi mogu utjecati na sigurnost i funkcionalnost.

- Redovito treba provjeravati cjelovitost svih spojnih točaka i čvrstoću šiljaka za tlo **Q**.
- Zaštitite proizvod od jakih vjetrova i oluja. Stavite proizvod na mjesto zaštićeno od vjetra.
- Uz ove sigurnosne napomene, pridržavajte se i svih lokalnih građevinskih propisa i drugih propisa prilikom postavljanja i korištenja staklenika. Primjenjive propise provjerite kod lokalnih vlasti.

-  Opteretite ovaj proizvod s maksimalno 20 kg po polici. U suprotnom posljedica mogu biti ozljede i/ili materijalna šteta.

⚠ UPOZORENJE! Uvijek ostavite patentne zatvarače na vratima staklenika otvorene kada su ljudi u stakleniku kako bi mogli brzo izaći, npr. u slučaju požara.

⚠ OPREZI! Ne pokušavajte spojiti nekoliko staklenika u jedan veliki staklenik. Opasnost od nezgoda!

⚠ UPOZORENJE! Nemojte gaziti po krovnim površinama. Opasnost od pada!

- **Napomena!** Na vrijeme uklonite snijeg s krova staklenika kako biste spriječili nakupljanje opasne mase snijega. Već snježni pokrivač debljine veće od 10 cm može predstavljati opasnost. (Slojevi od 36 cm suhog snijega, 10 cm mokrog snijega i 5,5 cm leda jednaki su težini od oko 50 kg/m².)

● Montaža

- Za montažu slijedite korake prikazane na slikama od 1 do 6.

● Čišćenje i njega

- Za čišćenje i njegu proizvoda koristite vlažnu krpu koja ne ostavlja dlačice.
- Pustite da se svi dijelovi temeljito osuše prije pohranjivanja proizvoda. To sprječava plijesan, neugodne mirise i promjenu boje.

● Zbrinjavanje

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.

O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.



Proizvod i ambalaža se mogu reciklorati podložno proširenoj odgovornosti proizvođača. Za bolji tretman otpada, odložite ga odvojeno, slijedeći ilustrirane simbole na pakiranju.

Triman-Logo važi samo za Francusku.

Servis

HR **Servis Hrvatska**
Tel.: 0800806355
E-Mail: owim@lidl.hr

SERĂ

● Introducere



Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Înainte de prima punere în funcțiune informați-vă cu privire la produs. Pentru aceasta citiți cu atenție următorul manual de utilizare și indicațiile de siguranță. Utilizați acest produs numai conform descrierii și instrucțiunilor de utilizare. Păstrați această instrucțiune într-un loc sigur. În caz că, dați produsul mai departe la terți, înmănați de asemenea și documentația acestuia.

● Utilizarea conform destinației

La acest produs este vorba de o seră pentru utilizarea privată în aer liber în grădini și terase. Orice altă utilizare sau modificare a produsului se consideră ca nefiind conformă cu destinația și implică pericole grave de accidentare. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daunele și defecțiunile survenite ca urmare a unei deserviri necorespunzătoare. Nu este destinat pentru utilizarea comercială.

-  Acest produs este potrivit pentru utilizarea privată, cu o sarcină maximă de 20 kg pe raft.

● Volumul livrării

1 Seră

1 Instrucțiuni de montaj și de utilizare

● Descrierea pieselor

- A 4x Conector
- B 30x Conector
- C 6x Conector
- D 2x Conector
- E 4x Conector
- F 3x Tijă
- G 3x Tijă

- H 32x Colier de cablu
- I 22x Tijă
- J 12x Tijă
- K 24x Tijă
- L 4x Tijă
- M 22x Tijă
- N 4x Tijă
- O 2x Tijă
- P 8x Grilaj
- Q 16x Țăruș de pământ
- R 4x Frânghie
- S 1x Acoperiș pentru seră

● Date tehnice

Dimensiuni: aproximativ 140 x 140 x
 200 cm
 (Lă x A x Î)
Sarcina maximă: 20 kg pe raft



Indicații de siguranță

PĂSTRAȚI TOATE INDICAȚIILE DE SIGURANȚĂ ȘI INSTRUCȚIUNILE PENTRU VIITOR!
ÎNMÂNĂȚI TOATE DOCUMENTELE ODATĂ CU PREDAREA PRODUSULUI CĂTRE O TERȚĂ PERSOANĂ!



⚠️ AVERTISMENT! PERICOL DE MOARTE ȘI DE ACCIDENTARE PENTRU

BEBELUȘI ȘI COPII! Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați cu materialele de ambalare. Există pericol de asfixiere datorită materialului de ambalaj. Copii subapreciază adesea pericolele. Nu lăsați niciodată materialul de ambalare la îndemâna copiilor.

⚠️ AVERTISMENT! Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați! Produsul nu este un dispozitiv de câțărare sau de joacă! Asigurați-vă că persoanele, în special copiii nu se așază sau nu se cațără pe produs. Produsul se poate răsturna. Urmările pot fi răniri și/sau pagube materiale.

- În timpul montajului țineți departe copiii de locul de muncă.
- Montarea poate fi efectuată numai de către un adult specializat.
- O altă utilizare decât cea descrisă sau o modificare a produsului nu este permisă și poate duce la producerea unor răniri și/sau a unor deteriorări a produsului. Producătorul nu răspunde pentru pagubele provocate de utilizarea necorespunzătoare.

⚠ PRECAUȚIE! Asigurați-vă că produsul stă pe o bază fixă și plată. Verificați stabilitatea înainte de utilizare.

- Asigurați-vă că produsul este fixat la sol cu ajutorul țărușilor de pământ  și a frânghiilor  (vezi fig. 5-6).
- Alegeți o suprafață cât mai plană și mai fermă posibil. Vă rugăm să vă asigurați că solul oferă o fixare fermă pentru țărușii de pământ . Terenurile nisipoase reduc aderența țărușilor de pământ .

⚠ AVERTISMENT! Sera nu constituie un cadru de câțărare sau un teren de joacă. Asigurați-vă că persoanele, în special copiii nu se cațără pe seră. Sera se poate sparge sau se poate prăbuși. Pericol de rănire!

⚠ PRECAUȚIE! PERICOL DE RĂNIRE! Vă rugăm să vă asigurați că nicio piesă nu este deteriorată și toate sunt corect asamblate. Există pericolul de rănire în cazul în care montarea nu este efectuată corespunzător. Piese defecte pot influența siguranța și funcționarea.

- Trebuie verificată regulat integritatea tuturor îmbinărilor, precum și menținerea în poziție a țărușilor de pământ .
- Protejați produsul de vântul puternic și de furtună. Așezați produsul într-un loc protejat de vânt.
- Pe lângă aceste indicații de siguranță, respectați toate reglementările locale de construcție și alte prevederi atunci când instalați și utilizați sera. Informați-vă de la autoritățile locale privind reglementările aplicabile.

-  Încărcați acest produs cu maximum 20 kg pe raft. În caz contrar urmările pot fi răniri și/sau pagube materiale.

⚠ AVERTISMENT! Întotdeauna lăsați fermoarele ușilor de la sere deschise atunci când în seră se află persoane, astfel încât aceștia să poată pleca rapid, de exemplu, în cazul unui incendiu.

⚠ PRECAUȚIE! Nu încercați să întredeschideți mai multe sere într-o singură seră mare. Pericol de accident!

⚠ AVERTISMENT! Nu călcați pe suprafețele acoperișului. Pericol de cădere!

- **Indicație!** Îndepărtați zăpada de pe acoperișul serei în timp util pentru a preveni acumularea unei mase periculoase de zăpadă. Un strat de zăpadă cu o grosime mai mare de 10 cm poate reprezenta deja un pericol. (Straturile de 36 cm de zăpadă uscată, 10 cm de zăpadă apoasă și 5,5 cm de gheață corespund unei greutate de aproximativ 50 kg/m².)

● Montarea

- Urmați pașii indicați în figurile de la 1 la 6 pentru asamblare.

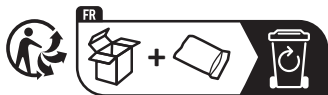
● Curățarea și îngrijirea

- Pentru curățarea și îngrijirea produsului folosiți o cârpă umedă, fără scame.
- Lăsați toate piesele să se usuce bine înainte de a depozita produsul. Acest lucru previne mucegaiul, mirosurile și decolorările.

● Înlăturare

Ambalajul este produs din materiale ecologice care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.

Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.



Produsul și materialele de ambalaj sunt reciclabile, face obiectul răspunderii extinse a producătorului. Aruncați-l separat, urmând simbolurile de ambalaj ilustrate, pentru o mai bună tratare a deșeurilor.

Logo Triman este valabil doar pentru Franța.

Service



Service România

Tel.: 0800890239

E-Mail: owim@lidl.ro

ПАРНИК

● Увод



Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Преди

първия пуск се запознайте с продукта. За целта внимателно прочетете упътването за обслужване и инструкциите за безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Съхранявайте настоящото упътване на сигурно място. При предоставяне на продукта на трети лица предавайте с него и цялата документация.

● Употреба по предназначение

Този продукт представлява оранжерия за лична употреба на открито в градини и вътрешни дворове. Всяка друга употреба или изменение на продукта се счита за не по предназначение и крие опасности от злополука. Производителят не поема отговорност за възникнали щети в резултат на употреба не по предназначение. Не е за професионално приложение.

-  Този продукт е за лична употреба с максимално натоварване от 20 kg на рафт.

● Обем на доставката

- 1 Оранжерия
- 1 Ръководство за монтаж и експлоатация

● Описание на частите

- A 4x Конектор
- B 30x Конектор
- C 6x Конектор
- D 2x Конектор
- E 4x Конектор
- F 3x Прът
- G 3x Прът

- H 32x Кабелни скоби
- I 22x Прът
- J 12x Прът
- K 24x Прът
- L 4x Прът
- M 22x Прът
- N 4x Прът
- O 2x Прът
- P 8x Решетка
- Q 16x Колче за забиване в земята
- R 4x Въже
- S 1x Покривало за оранжерия

● Технически данни

Размери: ок. 140 x 140 x 200 cm
(Ш x Д x В)

Макс.
натоварване: 20 kg на рафт



Указания за безопасност

ЗАПАЗЕТЕ ВСИЧКИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ИНСТРУКЦИИ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ! ДАВАЙТЕ СЪЩО И ВСИЧКИ ДОКУМЕНТИ ПРИ ПРЕДАВАНЕ НА ПРОДУКТА НА ТРЕТИ ЛИЦА!



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА И ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКИ

ЗА БЕБЕТА И ДЕЦА! Никога не оставяйте деца с опаковъчния материал без наблюдение. Съществува опасност от задушаване с опаковъчния материал. Децата често подценяват опасностите. Винаги дръжте децата далеч от опаковъчните материали.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не оставяйте деца без надзор! Продуктът не е уред за катерене или за игра! Уверете се, че хора, особено деца, не застават върху продукта и не се катерят по него. Продуктът може да се преобърне. Последствията могат да са наранявания и/или материални щети.

- Дръжте децата далеч от работната зона по време на сглобяването.
- Монтажът може да се извършва само от компетентен възрастен.
- Различна от описаната употреба или изменение на продукта не са разрешени и може да доведат до наранявания и/или повреда на продукта. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ! Уверете се, че продуктът е поставен върху стабилна, равна със земята повърхност. Проверявайте стабилността преди употреба.

- Уверете се, че продуктът е фиксиран към земята с колчетата за забиване в земята  и въжетата  (вижте Фиг.5–6).
- Изберете повърхност, която е възможно най-равна и твърда. Моля, уверете се, че почвата предлага стабилно захващане за колчетата за забиване в земята . Пясъчните повърхности намаляват сцеплението на колчетата за забиване в земята .

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Оранжерията не е скеле за катерене или площадка за игра. Уверете се, че хора, особено деца, не се катерят върху оранжерията. Оранжерията може да се пробие или да се преобърне. Опасност от нараняване!

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ! Уверете се, че няма повредени части и че всички части са монтирани правилно. При неправилен монтаж съществува опасност от нараняване. Повредени части могат да нарушат безопасността и функционирането.

- Целостта на всички точки на свързване и закрепването на колчетата за забиване в земята  трябва да се проверяват редовно.
- Пазете продукта от силни ветрове и бури. Поставете продукта на защитено от вятър място.

- В допълнение към тези указания за безопасност спазвайте и всички местни строителни норми и други разпоредби, когато сглобявате и използвате оранжерията. Проверете при местните власти за приложимите разпоредби.
-  Не зареждайте този продукт с повече от 20 kg на рафт. В противен случай последствията могат да са наранявания и/или материални щети.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Винаги оставяйте щипците на вратата на оранжерията отворени, когато в оранжерията има хора, за да могат да излязат бързо, напр. ако избухне пожар.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ! Не се опитвайте да свържете няколко оранжерии в една голяма оранжерия. Опасност от злополука!

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не стъпвайте върху покривните повърхности. Опасност от падане!

- **Указание!** Отстранете снега от покрива на оранжерията навреме, за да предотвратите натрупването на опасна снежна маса. Снежна покривка с дебелина над 10 cm вече може да представлява опасност. (Слоеве от 36 cm сух сняг, 10 cm мокър сняг и 5,5 cm лед съответстват на тегло от ок. 50 kg/m².)

● Монтаж

- Следвайте стъпките, показани на фигури от 1 до 6 за монтажа.

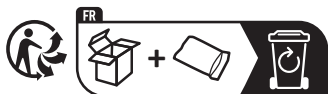
● Почистване и грижи

- За почистване и грижи използвайте мокра кърпа без власинки.
- Оставете всички части да изсъхнат добре, преди да съхранявате продукта. Това предотвратява образуването на мухъл, миризмата и изменения на цвета.

● Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.

Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



Продуктът и опаковъчните материали могат да се рециклират и подлежат на разширена отговорност на производителя. Изхвърлете го отделно, следвайки илюстрираните символи на опаковката, за по-добро третиране на отпадъците.

Triman-логото важи само за Франция.

Сервиз



Сервиз България

Телефон: 008001184975

Е-мейл: owim@lidl.bg

ΘΕΡΜΟΚΉΠΙΟ

● Εισαγωγή



Σας συχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν άριστης ποιότητας. Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία εξοικειωθείτε με το προϊόν. Για το σκοπό αυτό διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσης και υποδείξεις ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς εφαρμογής. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες σε έναν ασφαλή χώρο. Παραδώστε όλα τα έγγραφα κατά τη μεταβίβαση του προϊόντος σε τρίτο.

● Προβλεπόμενη χρήση

Αυτό το προϊόν είναι ένα θερμοκήπιο και προορίζεται για χρήση σε ιδιωτικούς εξωτερικούς χώρους σε κήπους και αυλές. Οποιαδήποτε άλλη χρήση ή τροποποίηση του προϊόντος θεωρείται ακατάλληλη και ενέχει σημαντικό κίνδυνο ατυχημάτων. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για φθορές που οφείλονται σε αντικανονική χρήση. Δεν προορίζεται για εμπορική χρήση.

-  Το προϊόν αυτό προορίζεται για ιδιωτική χρήση με μέγιστο φορτίο 20 kg ανά ράφι.

● Περιεχόμενο συσκευασίας

- 1 Θερμοκήπιο
- 1 Οδηγίες συναρμολόγησης και χρήσης

● Περιγραφή μερών

- A 4x Σύνδεσμος
- B 30x Σύνδεσμος
- C 6x Σύνδεσμος
- D 2x Σύνδεσμος
- E 4x Σύνδεσμος
- F 3x Ράβδος
- G 3x Ράβδος

- H 32x Κολάρο καλωδίων
- I 22x Ράβδος
- J 12x Ράβδος
- K 24x Ράβδος
- L 4x Ράβδος
- M 22x Ράβδος
- N 4x Ράβδος
- O 2x Ράβδος
- P 8x Πλέγμα
- Q 16x Κοντάρι εδάφους
- R 4x Σχοινί
- S 1x Κάλυμμα θερμοκηπίου

● Τεχνικά δεδομένα

- Διαστάσεις: περ. 140 x 140 x 200 cm
(Π x Β x Υ)
- Μέγ. φορτίο: 20 kg ανά ράφι



Υποδείξεις ασφαλείας

ΦΥΛΑΞΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ! ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΕ ΤΡΙΤΟ ΠΡΟΣΩΠΟ, ΦΡΟΝΤΙΣΤΕ ΝΑ ΣΥΝΟΔΕΥΕΤΑΙ ΑΠΟ ΟΛΑ ΤΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΕΓΓΡΑΦΑ!



⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΖΩΗ ΚΑΙ
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΤΥΧΗΜΑΤΟΣ ΓΙΑ
ΝΗΠΙΑ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ!

Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας χωρίς επιτήρηση. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας από τα υλικά συσκευασίας. Τα παιδιά υποτιμούν συχνά τους κινδύνους. Μην επιτρέπετε ποτέ στα παιδιά να πλησιάζουν τα υλικά συσκευασίας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην αφήνετε τα παιδιά χωρίς επίβλεψη! Το προϊόν δεν προορίζεται για σκαρφάλωμα και δεν είναι παιχνίδι! Βεβαιωθείτε ότι δεν κάθεται και δεν σκαρφαλώνει κανείς στο προϊόν, ειδικά παιδιά. Το προϊόν μπορεί να ανατραπεί. Κατά συνέπεια, μπορεί να προκύψουν τραυματισμοί ή/και υλικές ζημιές.

- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από το χώρο εργασίας κατά τη διάρκεια της συναρμολόγησης.
- Η συναρμολόγηση επιτρέπεται να διενεργείται μόνο από έμπειρα ενήλικα άτομα.
- Απαγορεύεται κάθε άλλη χρήση ή μετατροπή του προϊόντος, καθώς σε μια τέτοια περίπτωση ενδέχεται να προκληθούν τραυματισμοί ή/και ζημιά στο προϊόν. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για βλάβες οι οποίες έχουν προκύψει από ακατάλληλη χρήση.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Διασφαλίζετε ότι το προϊόν στέκεται σε σταθερό και επίπεδο έδαφος. Ελέγχετε τη σταθερότητα πριν από τη χρήση.

- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι στερεωμένο στο έδαφος με τα κοντάρια εδάφους  και τα σχοινιά  (βλ. εικ. 5–6).
- Επιλέξτε μια επιφάνεια που είναι όσο το δυνατόν πιο επίπεδη και συμπαγής. Βεβαιωθείτε ότι το έδαφος προσφέρει σταθερό κράτημα για το κοντάρι εδάφους . Οι αμμώδεις επιφάνειες μειώνουν το κράτημα των κονταριών εδάφους .

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Το θερμοκήπιο δεν προορίζεται για σκαρφάλωμα και δεν είναι παιχνίδι. Βεβαιωθείτε ότι δεν σκαρφαλώνει κανείς στο θερμοκήπιο, ειδικά παιδιά. Το θερμοκήπιο μπορεί να σπάσει ή να ανατραπεί. Κίνδυνος τραυματισμού!

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!** Βεβαιωθείτε ότι κανένα από τα μέρη δεν είναι ελαττωματικό και ότι όλα τα μέρη έχουν τοποθετηθεί σωστά. Σε περίπτωση εσφαλμένης τοποθέτησης υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού. Τα ελαττωματικά μέρη είναι πιθανόν να έχουν επιπτώσεις στην ασφάλεια και την ορθή λειτουργία.
- Η ακεραιότητα όλων των σημείων σύνδεσης και το κράτημα των κονταριών εδάφους  θα πρέπει να ελέγχονται τακτικά.
 - Προστατεύστε το προϊόν από ισχυρούς ανέμους και θύελλες. Φυλάσσετε το προϊόν σε απήνεμο σημείο.

- Εκτός από αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας, τηρείτε επίσης όλους τους τοπικούς οικοδομικούς κανονισμούς και άλλους κανονισμούς κατά την εγκατάσταση και τη χρήση του θερμοκηπίου. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για τους ισχύοντες κανονισμούς.

-  Το μέγιστο φορτίο για το προϊόν αυτό είναι 20 kg ανά ράφι. Διαφορετικά μπορεί να προκύψουν τραυματισμοί ή/και υλικές ζημιές.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αφήνετε τα φερμουάρ της πόρτας του θερμοκηπίου πάντα ανοιχτά όταν βρίσκονται άνθρωποι μέσα στο θερμοκήπιο, έτσι ώστε να μπορούν να βγουν γρήγορα από αυτό, π.χ. σε περίπτωση πυρκαγιάς.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην προσπαθήσετε να συνδέσετε πολλά θερμοκήπια σε ένα μεγάλο θερμοκήπιο. Κίνδυνος ατυχήματος!

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην πατάτε στις επιφάνειες της οροφής. Κίνδυνος πτώσης!

- **Σημείωση!** Αφαιρέστε το χιόνι από την οροφή του θερμοκηπίου εγκαίρως για να αποτρέψετε τη συσώρευση επικίνδυνης μάζας χιονιού. Μια ενδεχόμενη κάλυψη της οροφής με χιόνι πάχους άνω των 10 cm μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο. (Στρώσεις ξηρού χιονιού 36 cm, υδαρούς χιονιού 10 cm και πάγου 5,5 cm ισούνται με βάρος περ. 50 kg/m².)

● Συναρμολόγηση

- Ακολουθήστε τα βήματα στις εικόνες 1 έως 6 για τη συναρμολόγηση.

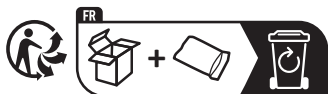
● Καθαρισμός και φροντίδα

- Για τον καθαρισμό και τη φροντίδα του προϊόντος, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί που δεν αφήνει χνούδια.
- Αφήστε όλα τα μέρη να στεγνώσουν καλά πριν φυλάξετε το προϊόν. Με τον τρόπο αυτόν θα αποτρέψετε τη δημιουργία μούχλας, τις οσμές και τον αποχρωματισμό.

● Απόσυρση

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.

Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.



Το προϊόν και τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα, υπόκεινται σε εκτεταμένη ευθύνη του κατασκευαστή. Απορρίψτε το χωριστά, ακολουθώντας τα εικονιζόμενα σύμβολα συσκευασίας, για καλύτερη επεξεργασία των απορριμμάτων.

Το λογότυπο Triman ισχύει μόνο για τη Γαλλία.

Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα

Τηλ: 00800 491800674

Email: owim@lidl.gr

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG01721

Version: 11/2022

IAN 497889_2204